

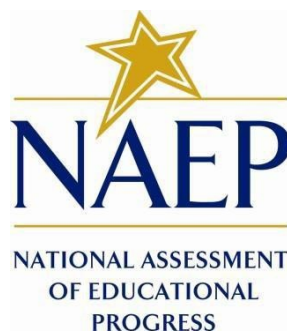
NATIONAL CENTER FOR EDUCATION STATISTICS
NATIONAL ASSESSMENT OF EDUCATIONAL PROGRESS

*National Assessment of Education Progress (NAEP) 2022
Materials Update #2*

Appendix D2

NAEP 2022 Communications and Recruitment Materials

OMB# 1850-0928 v.25



August 2021

The three new appendices included in this Amendment are marked as “New.”

Table of Contents

Appendix D2-1: NAEP 2022 Facts for Districts (Approved v.23).....	3
Appendix D2-2: NAEP 2021 Facts for Principals (Approved v.21).....	6
Appendix D2-3: NAEP 2022 Notification Letter from Chief State School Officer to District Superintendent (Approved v.23).....	10
Appendix D2-4: NAEP 2022 Notification Letters from NAEP State Coordinator to School Principal (Approved v.23).....	13
Appendix D2-6: NAEP 2022 Assessment Details Letters NAEP State Coordinator to School Coordinator (Approved v.23).....	18
Appendix D2-8: NAEP in Your Private School 2022 (Approved v.23).....	21
Appendix D2-9: NAEP in Your School 2022 (Approved v.23).....	28
Appendix D2-10: NAEP 2022 Sample Endorsement Letters to Private School Administrator (Approved v.23).....	36
Appendix D2-11: NAEP 2022 Parent/ Guardian Notification Letters, Private School (Approved v.23).....	40
Appendix D2-12: NAEP 2022 Parent/ Guardian Notification Letters, Public Schools (Approved v.23).....	45
Appendix D2-13: 2021 State Guide to NAEP Participation (Approved v.20).....	48
Appendix D2-14: Thank You for Your Participation Letter (Approved v.20).....	53
Appendix D2-15: Preassessment Feedback Email Template (Approved v.22).....	55
Appendix D2-16: Assessment Day Feedback Email Template (Approved v.21).....	57
Appendix D2-17: 2022 NAEP Contact Letter to Chief State School Officers (Approved v.23).....	59
Appendix D2-1-S-PR (Spanish version): NAEP 2022 Facts for Districts, Puerto Rico (Approved v.23).....	62
Appendix D2-2-S-PR (Spanish version): NAEP 2021 Facts for Principals, Puerto Rico (Approved v.21).....	65
Appendix D2-3-S-PR (Spanish version): NAEP 2021 Notification Letter from Chief State School Officer to District Superintendent, Puerto Rico (Approved v.23).....	69
Appendix D2-4-S-PR (Spanish version): NAEP 2022 Notification Letter from NAEP State Coordinator to School Principal, Puerto Rico (Approved v.23).....	73
Appendix D2-6-S-PR (Spanish version): NAEP 2022 Assessment Details Letter NAEP State Coordinator to School Coordinators, Puerto Rico (Approved v.23).....	76
Appendix D2-8-S & S-PR (Spanish version): NAEP in Your School 2022 (Approved v.23).....	79
Appendix D2-9- S-PR (Spanish version): NAEP 2022 Parent/Guardian Notification Letter, Public School–Puerto Rico (New).....	84
Appendix D2-10- S (Spanish version): NAEP 2022 Parent/Guardian Notification Letter, Private School (New).....	86
Appendix D2-11-S (Spanish version): NAEP 2022 Parent/Guardian Notification Letter, Public School (New).....	90

Appendix D2-1: NAEP 2022 Facts for Districts (Approved v.23)

2022 Facts for Districts

“NAEP is the only assessment providing half a century of performance data to measure what students know and can do. The state and national trends inform local, state, and national program and policy discussions that improve teaching and learning.”

- David Atherton, EdD, Principal, Clear Creek Middle School, Gresham, OR

What is NAEP?

The National Assessment of Educational Progress (NAEP) is an integral measure of academic progress across the nation and over time. It is the largest nationally representative and continuing assessment of what our nation’s students know and can do in various subjects such as civics, mathematics, reading, and U.S. history. The program also provides valuable insights into students’ educational experiences and opportunities to learn in and outside of the classroom.

NAEP is a congressionally mandated program administered by the National Center for Education Statistics (NCES), within the U.S. Department of Education and the Institute of Education Sciences.

How are NAEP results reported?

The results of NAEP are released as The Nation’s Report Card. Depending on the assessment, NAEP results are available for the nation, states, and select urban districts that participate in the Trial Urban District Assessment (TUDA). Results are also available for different student groups, based on factors such as race/ethnicity, gender, school location, and more. NAEP is not designed to collect or report results for individual students, classrooms, or schools.

Why should my district participate in NAEP?

Your district’s participation will help ensure that educators, policymakers, and elected officials have reliable data to better understand and improve student learning. Schools and students selected to participate in NAEP represent schools and students across the country. When students participate and give their best effort, NAEP results provide the most accurate and representative measure possible of student achievement and experience.

What NAEP assessments will be administered in 2022?

The 2022 program will include grade-based assessments—referred to as main NAEP—for grades 4 and 8, as well as the long-term trend assessment for [9-year-olds OR 17-year-olds]. The table below provides further information.

Age or Grade	Type of NAEP assessment	Subject	Format	Assessment Window
Grade 4	Main	Mathematics Reading	Tablet	January 24–March 4, 2022
Grade 8	Main	Civics Mathematics Reading U.S. History		
[Age 9 OR Age 17]	Long-term trend	Mathematics Reading	Paper and Pencil	[date]

Results will be released at the national, state, and select urban district levels for the mathematics and reading assessments at grades 4 and 8. National results will be released for the civics and U.S. history assessments at grade 8 and the long-term trend assessment at [age 9 OR age 17].

Students, teachers, and principals participating in main NAEP will also be asked to complete survey questionnaires to provide a better understanding of factors that may be related to students' learning. There is no teacher questionnaire in the long-term trend assessment, but a school questionnaire will be administered.

What will students in my districts do?

Participating students will complete subject-area questions in civics, mathematics, reading, or U.S. history. Each student will be assessed in one subject only. Students will also complete survey questionnaires that provide valuable information about their educational experiences and opportunities to learn both in and outside of the classroom, as well as how they have accessed learning during the COVID-19 pandemic.

It takes participating students approximately 2 hours to complete main NAEP assessments and approximately 90 minutes to complete the long-term trend assessment. This includes transition time, directions, and completion of survey questionnaires. A broad range of accommodations are provided for students with disabilities and English learners.

Do teachers need to prepare students for the assessment?

Teachers do not need to prepare their students to take the assessment but should encourage them to do their best.

How can school administrators and teachers use NAEP data to help our students?

The NAEP Data Explorer (<https://www.nationsreportcard.gov/ndecore>) is a powerful tool that allows you to examine the relationships between student performance and factors such as instructional practices, school resources, and more.

Questions from previous NAEP assessments can also be used as a helpful educational resource in the classroom. Teachers can use the NAEP Questions Tool (<http://nces.ed.gov/nationsreportcard/nqt>) to see how their students' performance compares to peers in your state and across the nation. Released NAEP questions come with a scoring guide, sample student responses, and performance data.

Who will administer NAEP? What do schools need to provide on the day of the assessment?

NAEP representatives will administer the NAEP assessment and provide significant support to schools on assessment day. They will wear necessary personal protective equipment (PPE) and follow all school-specific health protocols. NAEP representatives will also bring all necessary materials and equipment, including sanitized tablets with keyboards. Schools will only need to provide space for students to take the assessment, desks or tables, and an adequate number of electrical outlets in the assessment location. Schools will not need to provide internet access.

How were schools in my district selected for NAEP?

Schools were selected as part of a carefully designed sampling process that ensures NAEP-selected schools and students are representative of your district, state, and the nation.

How is NAEP different from our state assessment?

NAEP serves a different role than state assessments. While states have their own unique assessments to measure student achievement against specific content standards, NAEP is designed to provide a common measure of student performance and progress across the country.

How long has NAEP been around?

NAEP was first administered in 1969 to measure student achievement nationally. In 1990, NAEP was

administered at the state level for the first time. The NAEP TUDA program, which measures student achievement in some of the nation's large urban districts, began in 2002. The program has come to be recognized as the gold standard of large-scale assessments due to its high technical quality and rigorous design and methodology.

How often is NAEP administered?

As part of main NAEP, students in grades 4 and 8 are scheduled to be assessed at the state and national levels in mathematics and reading every 2 years. Under the Elementary and Secondary Education Act, districts and states that receive Title I funds are required to participate in these biennial assessments. Other subjects are assessed periodically. Long-term trend assessments for 9-, 13-, and 17-year-olds are also assessed periodically.

Where can I find more information?

Learn more about the NAEP program at nces.ed.gov/nationsreportcard, and explore the latest NAEP results at nationsreportcard.gov.

Visit <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/about/covid19.aspx> for more information about NAEP COVID-19 protocols.

You can also find NAEP on: <Facebook logo> <Twitter logo> <YouTube logo>

National Center for Education Statistics (NCES) conducts the National Assessment of Educational Progress to evaluate federally supported education programs. All of the information you provide may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or used, in identifiable form for any other purpose except as required by law (20 U.S.C. §9573 and 6 U.S.C. §151). By law, every NCES employee as well as every NCES agent, such as contractors and NAEP coordinators, has taken an oath and is subject to a jail term of up to 5 years, a fine of \$250,000, or both if he or she willfully discloses ANY identifiable information about you. Electronic submission of your information will be monitored for viruses, malware, and other threats by Federal employees and contractors in accordance with the Cybersecurity Enhancement Act of 2015.

Appendix D2-2: NAEP 2021 Facts for Principals (Approved v.21)

NAEP 2021
Facts for Principals
Grades 4 and 8 Mathematics and Reading

Page One Sidebar

NAEP is an integral part of education in the United States.

- Elected officials, policymakers, and educators all use NAEP results to develop ways to improve education.
- NAEP is a congressionally mandated program administered by the National Center for Education Statistics (NCES), within the U.S. Department of Education and the Institute of Education Sciences.
- NAEP serves a different role than state assessments. While states have their own unique assessments with different content standards, the same NAEP assessment is administered in every state, providing a common measure of student achievement.
- Depending on the type of NAEP assessment that is administered, the data can be used to compare and understand the performance of demographic groups within your state, the nation, other states, and districts that participate in the Trial Urban District Assessment (TUDA). NAEP is not designed to collect or report results for individual students, classrooms, or schools.
- To provide a better understanding of educational experiences and factors that may be related to students' learning, students, teachers, and principals who participate in NAEP are asked to complete survey questionnaires.

Page One Body

“NAEP is the only assessment providing half-a-century of performance data to measure what students know and can do. The state and national trends inform local, state, and national program and policy discussions that improve teaching and learning.”

- David Atherton, EdD, Principal, Clear Creek Middle School, Gresham, OR

Visit <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/about/covid19.aspx> for more information about NAEP COVID-19 protocols.

What is NAEP?

The National Assessment of Educational Progress (NAEP) is the largest nationally representative and continuing assessment of what our nation's students know and can do in various subjects such as civics, mathematics, reading, and U.S. history. The results of NAEP are released as The Nation's Report Card.

What can principals and schools expect?

NAEP representatives will provide significant support to your school on assessment day. As principals, you make an important contribution to the program by selecting and empowering a NAEP school coordinator, meeting with teachers and participating students, and encouraging your students to participate and do their best. You are essential partners in NAEP. When students participate and give their best effort, NAEP results provide the most accurate measure possible of student achievement across the country.

In 2021, the NAEP mathematics and reading assessments will be administered on sanitized tablets to students at grades 4 and 8. Results will be released at the national and state levels. Each student will be assessed in only one subject.

In addition to subject-area questions, students will complete NAEP survey questions that provide valuable information about participating students' educational experiences and opportunities to learn both in and out of the classroom. NCES is exploring the possibility of an online survey questionnaire for students participating in distance learning and will work closely with schools to administer the questionnaire to remote students.

NAEP representatives will bring all necessary materials and equipment, including tablets with keyboards, to schools on assessment day. Schools will only need to provide space for students to take the assessment, desks or tables, and an adequate number of electrical outlets in the assessment location—schools will not need to provide internet access.

For more information about NAEP, visit www.nces.ed.gov/nationsreportcard.

Page Two Body

NAEP was first administered in 1969 to measure student achievement nationally. In 1990, NAEP was administered at the state level for the first time. Students in grades 4 and 8 are currently assessed at the national and state level in mathematics and reading every two years and in other subjects periodically. The NAEP TUDA program, which measures student achievement in some of the nation's large urban districts, began in 2002.

Why is NAEP considered the gold standard? From the development of assessment frameworks and questions to the reporting of results, NAEP delivers high technical quality and represents the best thinking of assessment and content specialists, state education staff, and teachers from around the nation. NAEP is a trusted resource that measures student progress and helps inform policy decisions that improve education in the United States.

How are NAEP results reported? NAEP results are reported for different demographic groups rather than for individual students or schools. Within a school, just some of the student population participates, and student responses are combined with those from other participating students to produce the results.

How are schools and students selected for NAEP? A carefully designed sampling process ensures that NAEP-selected schools and students are representative of all schools and students in their district, state, and across the United States. To ensure that the sample represents all students in the nation's schools, a broad range of accommodations are allowed for students with disabilities and English language learners.

What can teachers and students expect? Including transition time, directions and tutorials, and completion of survey questions, it takes approximately 2 hours for students to complete the assessment. Teachers do not need to prepare their students to take the assessment but should encourage them to do their best. NAEP representatives provide significant support to your school by working with the designated coordinator in your school to organize assessment activities.

How can educators use NAEP data to help students? NAEP items can be used as a helpful educational resource in the classroom. Teachers and district staff can use the NAEP Questions Tool

(<http://nces.ed.gov/nationsreportcard/nqt>) to see how students' performance compares nationally on specific items. Released NAEP items come with a scoring guide, sample student responses, and performance data.

Visit the NAEP website at <http://nces.ed.gov/nationsreportcard> to access this information and more.

National Center for Education Statistics (NCES) conducts the National Assessment of Educational Progress to evaluate federally supported education programs. All of the information you provide may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or used, in identifiable form for any other purpose except as required by law (20 U.S.C. §9573 and 6 U.S.C. §151). By law, every NCES employee as well as every NCES agent, such as contractors and NAEP coordinators, has taken an oath and is subject to a jail term of up to 5 years, a fine of \$250,000, or both if he or she willfully discloses ANY identifiable information about you. Electronic submission of your information will be monitored for viruses, malware, and other threats by Federal employees and contractors in accordance with the Cybersecurity Enhancement Act of 2015.

Page Two Footer

Find us on: [insert social media icons]

This publication was prepared for the National Assessment of Educational Progress by Hager Sharp under contract GS-23F-0024M to the National Center for Education Statistics, U.S. Department of Education.

**Appendix D2-3: NAEP 2022 Notification Letter from Chief State School Officer to
District Superintendent (Approved v.23)**

**NAEP 2022 Notification Letter From
CHIEF STATE SCHOOL OFFICER TO DISTRICT SUPERINTENDENT**
Red text should be customized before mail merge: highlighted text represents mail merge fields

Dear **District Superintendent name**,

I am pleased to notify you that **number** schools in your district have been selected to participate in the 2022 administration of the National Assessment of Educational Progress (NAEP). NAEP is the largest nationally representative and continuing assessment of what students in the United States know and can do in various subjects. It is administered by the National Center for Education Statistics (NCES), within the U.S. Department of Education. Selected schools represent schools across **state name** and the nation, and their participation provides an accurate picture of student performance. **School District** will play an important role by participating, and I hope that we can count on your full support to make this a meaningful experience for your schools and students.

Selected schools will be notified soon and will receive their assessment dates starting in **month**, so that principals can include the scheduled assessment on their calendars and incorporate NAEP into the planned school program. Schools may work with the NAEP State Coordinator if there is a conflict with the scheduled assessment date. A few additional schools within **School District** may also be selected at a later date; your NAEP State Coordinator will contact you should this happen.

The NAEP 2022 administration will include three assessment programs. The attached list shows the assessment program for each selected school in **School District**.

- **Dates**
 - National long-term trend mathematics and reading assessments: age **age**
- January 24 to March 4, 2022
 - State-level mathematics and reading assessments: grades 4 and 8
 - National civics and U.S. history assessments: grade 8

National results for all assessments will be released as The Nation's Report Card. State-level results, and in some cases, district-level results will also be reported for the mathematics and reading assessments at grades 4 and 8. Most students will take the assessments on sanitized tablets provided by NAEP representatives, while students participating in long-term trend mathematics and reading will take the assessments via paper and pencil. The age 17 long-term trend assessments were originally planned for the 2020 calendar year, but were postponed due to widespread school closures. The data collected from long-term trend can be linked to NAEP assessments conducted since the early 1970s to measure progress over time.

As in previous years, NAEP representatives provide significant support to schools by administering the assessment and bringing all necessary materials and equipment, including sanitized tablets on which students take the assessment. NAEP representatives' top priority is to protect the health and safety of students and school staff. For more information about updated NAEP administration plans and COVID-19 protocols, please visit our web page at <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/about/covid19.aspx> and see the enclosed document.

Please include the NAEP assessment windows (**Dates** and January 24 to March 4, 2022) on your district test calendar. Information about NAEP can be found in the enclosures listed below and at <http://nces.ed.gov/nationsreportcard>. **Name**, our NAEP State Coordinator, will contact your staff with additional information.

Thank you for supporting this important assessment and for helping us accomplish our goal of 100 percent participation.

Sincerely,

Name of Chief State School Officer

Enclosures: List of district schools selected for NAEP
 Facts for Districts
 NAEP COVID-19 Protocols

CC: State Testing Director
District Testing Director
NAEP State Coordinator

National Center for Education Statistics (NCES) conducts the National Assessment of Educational Progress to evaluate federally supported education programs. All of the information you provide may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or used, in identifiable form for any other purpose except as required by law (20 U.S.C. §9573 and 6 U.S.C. §151). By law, every NCES employee as well as every NCES agent, such as contractors and NAEP coordinators, has taken an oath and is subject to a jail term of up to 5 years, a fine of \$250,000, or both if he or she willfully discloses ANY identifiable information about you. Electronic submission of your information will be monitored for viruses, malware, and other threats by Federal employees and contractors in accordance with the Cybersecurity Enhancement Act of 2015.

Appendix D2-4: NAEP 2022 Notification Letters from NAEP State Coordinator to School Principal (Approved v.23)

**NAEP 2022 Notification Letter From
NAEP STATE/TUDA COORDINATOR TO SCHOOL PRINCIPAL:
Initial Notification and Assessment Details Combined Letter for Mathematics & Reading Assessments**
Red text should be customized before mail merge; **highlighted text** represents mail merge fields

Dear Principal,

I am pleased to inform you that **school name** has been selected to represent schools across **state name** and the nation by participating in the 2022 administration of the National Assessment of Educational Progress (NAEP). NAEP is the largest nationally representative and continuing assessment of what students in the United States know and can do in various subjects. It is administered by the National Center for Education Statistics (NCES), within the U.S. Department of Education.

Students will participate in mathematics and reading assessments. Each student will be assessed in one subject only. National, state-level, and some district-level results will be released as The Nation's Report Card. In addition to subject-area questions, students will complete NAEP survey questions that provide valuable information about participating students' educational experiences and opportunities to learn both in and outside of the classroom.

Grade **4 or 8** students from your school are scheduled to take the assessment on **assessment date**. If you have questions or a conflict with the scheduled assessment date, please contact me by **date**. Otherwise, please place this date on your 2021–2022 school calendar. As the COVID-19 pandemic continues to evolve, NAEP will continue to adapt to new processes and procedures. For more information about updated NAEP administration plans, please visit our web page at <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/about/covid19.aspx> and see the enclosed document, *NAEP COVID-19 Protocols*.

NAEP representatives will provide significant support to your school by administering the assessment and bringing all necessary materials and equipment, including sanitized tablets on which students take the assessment. NAEP representatives' top priority is to protect the health and safety of students and school staff. Outlined below is a broad overview of the assessment:

- **Assessment date:** **Assessment date**
- **Subjects:** Mathematics and reading
- **Grade:** **4 or 8**
- **Assessment duration:** Approximately 2 hours (including transition time, instructions, and completion of survey questions)
- **Assessment administrator:** NAEP representatives

To prepare for the assessment, please review the enclosed *School Coordinator Responsibilities: A Guide to MyNAEP* and designate a NAEP school coordinator to serve as the liaison for all NAEP activities in your school. **Give the enclosed folder to your designated NAEP school coordinator.** The school coordinator should

- **know how to collect student information**, such as birth dates, demographic information, and if any students have withdrawn;
- **be comfortable using a computer**, since all assessment preparation activities will be completed online; and
- **be familiar with how students participate in statewide assessments.**

A NAEP representative responsible for administering the assessment will contact your school coordinator in early December. During the assessment, we would appreciate the presence of a school staff member as an observer in each session. A staff member's presence can have a positive impact on students' motivation and performance.

I look forward to collaborating with you and your school coordinator to ensure the successful administration of NAEP 2022. More information about NAEP can be found in the enclosures and at <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/participating/schools.aspx>.

If you would like to access the MyNAEP site (www.mynaep.com), please register with this ID number: **MyNAEP Registration ID**. MyNAEP is a protected site, so you will create your own password. Should you have questions, please contact me at **telephone number** or **email address**.

Sincerely,

NAEP State Coordinator

Enclosures: *NAEP in Your School*
NAEP COVID-19 Protocols
NAEP folder for your NAEP school coordinator, including the following:
Letter to your school coordinator
School Coordinator Responsibilities: A Guide to MyNAEP
MyNAEP Registration Instructions
Student List Submission Instructions
Parent/Guardian Notification Letter

CC: District Test Director

National Center for Education Statistics (NCES) conducts the National Assessment of Educational Progress to evaluate federally supported education programs. All of the information you provide may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or used, in identifiable form for any other purpose except as required by law (20 U.S.C. §9573 and 6 U.S.C. §151). By law, every NCES employee as well as every NCES agent, such as contractors and NAEP coordinators, has taken an oath and is subject to a jail term of up to 5 years, a fine of \$250,000, or both if he or she willfully discloses ANY identifiable information about you. Electronic submission of your information will be monitored for viruses, malware, and other threats by Federal employees and contractors in accordance with the Cybersecurity Enhancement Act of 2015.

**NAEP 2022 Notification Letter From
NAEP STATE/TUDA COORDINATOR TO SCHOOL PRINCIPAL:
Initial Notification and Assessment Details Combined Letter for Civics and U.S. history assessments**
Red text should be customized before mail merge; highlighted text represents mail merge fields

Dear Principal,

I am pleased to inform you that **school name** has been selected to represent schools across the nation by participating in the 2022 administration of the National Assessment of Educational Progress (NAEP). NAEP is the largest nationally representative and continuing assessment of what students in the United States know and can do in various subjects. It is administered by the National Center for Education Statistics (NCES), within the U.S. Department of Education.

Students will participate in civics and U.S. history assessments. Each student will be assessed in one subject only. National-level results will be released as The Nation's Report Card. In addition to subject-area questions, students will complete NAEP survey questions that provide valuable information about participating students' educational experiences and opportunities to learn both in and outside of the classroom.

Grade 8 students from your school are scheduled to take the assessment on **assessment date**. If you have questions or a conflict with the scheduled assessment date, please contact me by **date**. Otherwise, please place this date on your 2021–2022 school calendar. As the COVID-19 pandemic continues to evolve, NAEP will continue to adapt to new processes and procedures. For more information about updated NAEP administration plans, please visit our web page at <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/about/covid19.aspx> and see the enclosed document, *NAEP COVID-19 Protocols*.

NAEP representatives will provide significant support to your school by administering the assessment and bringing all necessary materials and equipment, including sanitized tablets on which students take the assessment. NAEP representatives' top priority is to protect the health and safety of students and school staff. Outlined below is a broad overview of the assessment:

- **Assessment date:** **Assessment date**
- **Subjects:** Civics and U.S. history
- **Grade:** 8
- **Assessment duration:** Approximately 2 hours (including transition time, instructions, and completion of survey questions)
- **Assessment administrator:** NAEP representatives

To prepare for the assessment, please review the enclosed *School Coordinator Responsibilities: A Guide to MyNAEP* and designate a NAEP school coordinator to serve as the liaison for all NAEP activities in your school. **Give the enclosed folder to your designated NAEP school coordinator.** The school coordinator should

- **know how to collect student information**, such as birth dates, demographic information, and if any students have withdrawn;
- **be comfortable using a computer**, since all assessment preparation activities will be completed online; and
- **be familiar with how students participate in statewide assessments.**

A NAEP representative responsible for administering the assessment will contact your school coordinator in early December. During the assessment, we would appreciate the presence of a school staff member as an observer in each session. A staff member's presence can have a positive impact on students' motivation and performance.

I look forward to collaborating with you and your school coordinator to ensure the successful administration of NAEP 2022. More information about NAEP can be found in the enclosures and at <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/participating/schools.aspx>.

If you would like to access the MyNAEP site (www.mynaep.com), please register with this ID number: **MyNAEP Registration ID**. MyNAEP is a protected site, so you will create your own password. Should you have questions, please contact me at **telephone number** or **email address**.

Sincerely,

NAEP State Coordinator

Enclosures: *NAEP in Your School*
 NAEP COVID-19 Protocols
 NAEP folder for your NAEP school coordinator, including the following:
 Letter to your school coordinator
 School Coordinator Responsibilities: A Guide to MyNAEP
 MyNAEP Registration Instructions
 Student List Submission Instructions
 Parent/Guardian Notification Letter

CC: District Test Director

National Center for Education Statistics (NCES) conducts the National Assessment of Educational Progress to evaluate federally supported education programs. All of the information you provide may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or used, in identifiable form for any other purpose except as required by law (20 U.S.C. §9573 and 6 U.S.C. §151). By law, every NCES employee as well as every NCES agent, such as contractors and NAEP coordinators, has taken an oath and is subject to a jail term of up to 5 years, a fine of \$250,000, or both if he or she willfully discloses ANY identifiable information about you. Electronic submission of your information will be monitored for viruses, malware, and other threats by Federal employees and contractors in accordance with the Cybersecurity Enhancement Act of 2015.

**Appendix D2-6: NAEP 2022 Assessment Details Letters NAEP State Coordinator to
School Coordinator (Approved v.23)**

**Early Fall NAEP 2022 Assessment Details Letter for Civics, Mathematics, Reading, & U.S. history
NAEP STATE COORDINATOR TO SCHOOL COORDINATOR**

Red text should be customized before mail merge, **highlighted text** represents mail merge fields

Dear School Coordinator:

Welcome to the 2022 National Assessment of Educational Progress (NAEP). I look forward to working with you to coordinate NAEP in your school. A sample of your grade **4 or 8** students will be taking **mathematics and reading or civics and U.S. history or civics, mathematics, reading, and U.S. history assessments** on **assessment date**.

As the school coordinator, you will have a number of responsibilities critical to making NAEP a success. The MyNAEP website is designed to assist you with these responsibilities. The timeline below indicates when you will need to complete specific MyNAEP sections.

- **August–September:** Register at www.mynaep.com with the following registration ID: **MyNAEP Registration ID**. Answer the questions in the **Provide School Information** section by **date**. For instructions, see the enclosed *School Coordinator Responsibilities: A Guide to MyNAEP*.
- **October–November:** Prepare and submit a list of all grade **4 or 8** students electronically in the **Submit Student List** section by **date**. Please see the enclosed *Student List Submission Instructions*.
- **December–January:** An assigned NAEP representative who is responsible for administering the assessment will contact you in early December. At that time, you will log on to the MyNAEP site with the representative and discuss how to complete the **Prepare for Assessment** section. Major tasks are highlighted below.
 - Provide information about students with disabilities and English learners (SD/EL) so that assessment administrators can plan appropriate testing accommodations. You can request MyNAEP access for your school’s SD/EL specialists on the **Complete SD/EL Student Information** page so that they can assist with this task.
 - Notify parents/guardians that their children have been selected for the assessment. A sample parent/guardian notification letter **is enclosed and** will be available on the MyNAEP website for you to customize and print on your school letterhead.
 - Schedule the assessment sessions and reserve space at your school. The NAEP team will transport heavy cases of tablets and other materials; please select a location that is on the first floor or accessible by elevator.
 - Update the student list to add any new students who have enrolled since the fall. NAEP will draw a random sample from this group to ensure that all students have an opportunity to be selected for NAEP.
 - Participate in a preassessment review call with your assigned NAEP representative. During this call, you will review and confirm information entered into MyNAEP and other assessment details. Be sure to complete all **Prepare for Assessment** activities before the scheduled call.
- **One week before the assessment:** Visit the **Support Assessment Activities** section to print student appointment cards and notify teachers in advance so they know when to release students.
- **After the assessment:** Safeguard all confidential hardcopy materials until the end of the school year.

During the assessment, we would appreciate the presence of a school staff member as an observer in each session. A staff member's presence can have a positive impact on students' motivation and performance.

More information about your responsibilities is provided in the enclosed *School Coordinator Responsibilities: A Guide to MyNAEP*. Additional information about NAEP can be found at <http://nces.ed.gov/nationsreportcard>.

Thank you in advance for your cooperation and effort in helping to coordinate this important assessment. If you have any questions, please feel free to contact me at **telephone number** or **email address**.

Sincerely,

NAEP State Coordinator

Enclosures: NAEP folder, including the following:
School Coordinator Responsibilities: A Guide to MyNAEP
Student List Submission Instructions
Parent/Guardian Notification Letter
MyNAEP Registration Instructions

National Center for Education Statistics (NCES) conducts the National Assessment of Educational Progress to evaluate federally supported education programs. All of the information you provide may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or used, in identifiable form for any other purpose except as required by law (20 U.S.C. §9573 and 6 U.S.C. §151). By law, every NCES employee as well as every NCES agent, such as contractors and NAEP coordinators, has taken an oath and is subject to a jail term of up to 5 years, a fine of \$250,000, or both if he or she willfully discloses ANY identifiable information about you. Electronic submission of your information will be monitored for viruses, malware, and other threats by Federal employees and contractors in accordance with the Cybersecurity Enhancement Act of 2015.

Appendix D2-8: NAEP in Your Private School 2022 (Approved v.23)

Mathematics and Reading

Page 1 Sidebar:

What is NAEP?

The National Assessment of Educational Progress (NAEP) is an essential measurement of student achievement in the United States.

- First administered in 1969, NAEP is the largest continuing and nationally representative assessment of what our nation's public and private school students know and can do in various subjects.
- The schools and students participating in NAEP make an important contribution by representing other schools and students across the country.
- NAEP is a common measure of academic progress across the nation and over time. The results are released as The Nation's Report Card.

Page 1 Text:

Why participate in NAEP?

Participation in NAEP gives private schools a voice in the national conversation about education. Your school has been selected to represent other private schools across the nation, and it is vital that all selected students participate to accurately capture our students' progress.

Schools, students, and teachers who participate in NAEP enable The Nation's Report Card to provide more inclusive representation of what our nation's students know and can do in key subject areas. NAEP has consistently demonstrated over time and across subjects that students in private schools on average outperform students in public schools.

How will NAEP 2022 be administered in your school?

From January 24 to March 4, 2022, NAEP will be administered in public and private schools across the country. Selected students at grades 4 and 8 will participate, and NAEP representatives will bring all materials, including sanitized tablets on which the students take the assessment. They will wear necessary personal protective equipment (PPE) and follow all school-specific health protocols. The school's Internet, networks, and computers will not be needed.

Visit <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/about/covid19.aspx> for more information about NAEP COVID-19 protocols.

[The following three questions and answers each appear inside their own word-bubble graphic]

What subjects will students be assessed in?

One subject per student

Mathematics or reading

How will the assessment be conducted?

On tablets with keyboards

Provided by NAEP

How long will the assessment take?

About 2 hours including

Transition, directions, and questionnaires

Students will also complete survey questionnaires that provide valuable information about their educational experiences and opportunities to learn both in and outside the classroom, as well as how they have accessed learning during the COVID-19 pandemic.

In addition to the student questionnaire, the school principal and grade 4 and 8 teachers of the subjects being assessed will also be asked to complete a questionnaire. These questionnaires cover topics such as classroom experience, teacher training, and school policies to provide valuable information for education stakeholders who need to gain a better picture of student performance.

[Large quote at top of page 2]

“The Council for American Private Education (CAPE) strongly encourages private schools to participate in NAEP, an essential measure of student achievement in the United States.”

Michael Schuttloffel

Executive Director, CAPE

Page 2 Text:

What are the responsibilities of the principal and school coordinator?

The principal is responsible for

- Including the NAEP assessment date on the school calendar;

- Designating a school coordinator to work with NAEP representatives and prepare for the assessment;
- Informing school staff about NAEP and why participation is critically important; and
- Completing the school questionnaire.

The school coordinator is responsible for

- Confirming that the suggested assessment date works with the school calendar;
- Securing space for the assessment to take place;
- Providing a list of eligible students from which a random sample will be selected for participation in the assessment (student and school names will not be included in any reports)*;
- Informing parents about the assessment;
- Completing preassessment activities with guidance and support from NAEP representatives; and
- Ensuring that students attend the session on the assessment date.

NAEP representatives will take care of everything else related to preparing for and conducting the assessment.

For more information about NAEP visit:

- Program overview <http://nces.ed.gov/nationsreportcard>
- Private school participation https://nces.ed.gov/nationsreportcard/participating/private_nonpublic.aspx

NAEP - Giving Private Schools a Voice in the National Conversation

Find us on:

[Facebook, Twitter, and YouTube logos]

(Located across from “Find us on:” section or as footer on Page 1):

* National Center for Education Statistics (NCES) conducts the National Assessment of Educational Progress to evaluate federally supported education programs. All of the information you provide may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or used, in identifiable form for any other purpose except as required by law (20 U.S.C. §9573 and 6 U.S.C. §151). By law, every NCES employee as well as every NCES agent, such as contractors and NAEP coordinators, has taken an oath and is subject to a jail term of up to 5 years, a fine of \$250,000, or both if he or she willfully discloses ANY identifiable information about you. Electronic submission of your information will be monitored for viruses, malware, and other threats by Federal employees and contractors in accordance with the Cybersecurity Enhancement Act of 2015.

Grade 8 Civics and U.S. History

Page 1 Sidebar:

What is NAEP?

The National Assessment of Educational Progress (NAEP) is an essential measurement of student achievement in the United States.

- First administered in 1969, NAEP is the largest continuing and nationally representative assessment of what our nation's public and private school students know and can do in various subjects.
- The schools and students participating in NAEP make an important contribution by representing other schools and students across the country.
- NAEP is a common measure of academic progress across the nation and over time. The results are released as The Nation's Report Card.

Page 1 Text:

Why participate in NAEP?

Participation in NAEP gives private schools a voice in the national conversation about education. Your school has been selected to represent other private schools across the nation, and it is vital that all selected students participate to accurately capture our students' progress.

Schools, students, and teachers who participate in NAEP enable The Nation's Report Card to provide more inclusive representation of what our nation's students know and can do in key subject areas. NAEP has consistently demonstrated over time and across subjects that students in private schools on average outperform students in public schools.

How will NAEP 2022 be administered in your school?

From January 24 to March 4, 2022, NAEP will be administered in public and private schools across the country. Selected students at grade 8 will participate, and NAEP representatives will bring all materials, including sanitized tablets on which the students take the assessment. They will wear necessary personal protective equipment (PPE) and follow all school-specific health protocols. The school's Internet, networks, and computers will not be needed.

Visit <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/about/covid19.aspx> for more information about NAEP COVID-19 protocols.

[The following three questions and answers each appear inside their own word-bubble graphic]

What subjects will students be assessed in?

One subject per student

Civics or U.S. history

How will the assessment be conducted?

On tablets with keyboards

Provided by NAEP

How long will the assessment take?

About 2 hours including

Transition, directions, and questionnaires

Students will also complete survey questionnaires that provide valuable information about their educational experiences and opportunities to learn both in and outside the classroom, as well as how they have accessed learning during the COVID-19 pandemic.

In addition to the student questionnaire, the school principal and grade 8 teachers of the subjects being assessed will also be asked to complete a questionnaire. These questionnaires cover topics such as classroom experience, teacher training, and school policies to provide valuable information for education stakeholders who need to gain a better picture of student performance.

[Large quote at top of page 2]

“The Council for American Private Education (CAPE) strongly encourages private schools to participate in NAEP, an essential measure of student achievement in the United States.”

Michael Schuttloffel
Executive Director, CAPE

Page 2 Text:

What are the responsibilities of the principal and school coordinator?

The principal is responsible for

- Including the NAEP assessment date on the school calendar;
- Designating a school coordinator to work with NAEP representatives and to prepare for the assessment;
- Informing school staff about NAEP and why participation is critically important; and
- Completing the school questionnaire.

The school coordinator is responsible for

- Confirming that the suggested assessment date works with the school calendar;
- Securing space for the assessment to take place;
- Providing a list of eligible students from which a random sample will be selected for participation in the assessment (student and school names will not be included in any reports)*;
- Informing parents about the assessment;
- Completing preassessment activities with guidance and support from NAEP representatives; and
- Ensuring that students attend the session on the assessment date.

NAEP representatives will take care of everything else related to preparing for and conducting the assessment.

For more information about NAEP visit:

- Program overview <http://nces.ed.gov/nationsreportcard>
- Private school participation https://nces.ed.gov/nationsreportcard/participating/private_nonpublic.aspx

NAEP - Giving Private Schools a Voice in the National Conversation

Find us on:

[Facebook, Twitter, and YouTube logos]

(Located across from “Find us on:” section or as footer on Page 1):

* National Center for Education Statistics (NCES) conducts the National Assessment of Educational Progress to evaluate federally supported education programs. All of the information you provide may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or used, in identifiable form for any other purpose except as required by law (20 U.S.C. §9573 and 6 U.S.C. §151). By law, every NCES employee as well as every NCES agent, such as contractors and NAEP coordinators, has taken an oath and is subject to a jail term of up to 5 years, a fine of \$250,000, or both if he or she willfully discloses ANY identifiable information about you.

Electronic submission of your information will be monitored for viruses, malware, and other threats by Federal employees and contractors in accordance with the Cybersecurity Enhancement Act of 2015.

Appendix D2-9: NAEP in Your School 2022 (Approved v.23)

NAEP 2022 in Your School – Grades 4 and 8 Mathematics and Reading

“NAEP is the only assessment providing half a century of performance data to measure what students know and can do. The state and national trends inform local, state, and national program and policy discussions that improve teaching and learning.”

– David Atherton, EdD, Principal, Clear Creek Middle School, Gresham, OR

What is NAEP?

The National Assessment of Educational Progress (NAEP) is an integral measure of academic progress across the nation and over time. It is the largest nationally representative and continuing assessment of what our nation’s students know and can do in various subjects such as civics, mathematics, reading, and U.S. history. The program also provides valuable insights into students’ educational experiences and opportunities to learn in and outside of the classroom.

NAEP is a congressionally mandated program administered by the National Center for Education Statistics (NCES), within the U.S. Department of Education and the Institute of Education Sciences.

How are NAEP results reported?

The results of NAEP are released as The Nation’s Report Card. Depending on the assessment, NAEP results are available for the nation, states, and select urban districts that participate in the Trial Urban District Assessment (TUDA). Results are also available for different student groups, based on factors such as race/ethnicity, gender, school location, and more. NAEP is not designed to collect or report results for individual students, classrooms, or schools.

Why should my school participate in NAEP?

Your school’s participation will help ensure that you and your fellow educators—as well as policymakers and elected officials—have reliable data to better understand and improve student learning.

Your school and students represent schools and students across the country. When students participate and give their best effort, NAEP results provide the most accurate and representative measure possible of student achievement and experience.

What NAEP assessments will be administered in 2022?

NAEP mathematics and reading assessments will be administered on tablets to students at grades 4 and 8 between January 24 and March 4, 2022. Students, teachers, and principals will also be asked to complete survey questionnaires to provide a better understanding of factors that may be related to students’ learning.

Results will be released for the nation, states, and select urban districts.

What will my students do?

Participating fourth- and eighth-graders will complete subject-area questions in mathematics or reading. Each student will be assessed in one subject only. Students will also complete survey questionnaires that provide valuable information about their educational experiences and opportunities to learn both in and outside of the classroom, as well as how they have accessed learning during the COVID-19 pandemic.

It takes approximately 2 hours for students to complete the assessment, including transition time, directions, and completion of survey questionnaires. A broad range of accommodations are provided for students with disabilities and English learners.

Do teachers need to prepare students for the assessment?

Teachers do not need to prepare their students to take the assessment but should encourage them to do their best.

How can my teachers and I use NAEP data to help our students?

The NAEP Data Explorer (<https://www.nationsreportcard.gov/ndecore>) is a powerful tool that allows you to examine the relationships between student performance and factors such as instructional practices, school resources, and more.

Questions from previous NAEP assessments can also be used as a helpful educational resource in the classroom. Teachers can use the NAEP Questions Tool (<http://nces.ed.gov/nationsreportcard/nqt>) to see how their students' performance compares to peers in your state and across the nation. Released NAEP questions come with a scoring guide, sample student responses, and performance data.

Who will administer NAEP in my school? What does my school need to provide on the day of the assessment?

NAEP representatives will administer the NAEP assessment and provide significant support to your school on assessment day. They will wear necessary personal protective equipment (PPE) and follow all school-specific health protocols. NAEP representatives will also bring all necessary materials and equipment, including sanitized tablets with keyboards. Schools will only need to provide space for students to take the assessment, desks or tables, and an adequate number of electrical outlets in the assessment location. Schools will not need to provide internet access.

More information about roles and responsibilities for coordinating and administering NAEP in your school are on the last page of this fact sheet.

How was my school selected for NAEP?

Your school was selected as part of a carefully designed sampling process that ensures NAEP-selected schools and students are representative of their district, state, and the nation.

How is NAEP different from our state assessment?

NAEP serves a different role than state assessments. While states have their own unique assessments to measure student achievement against specific content standards, NAEP is designed to provide a common measure of student performance and progress across the country.

How long has NAEP been around?

NAEP was first administered in 1969 to measure student achievement nationally. In 1990, NAEP was administered at the state level for the first time. The NAEP TUDA program, which measures student achievement in some of the nation's large urban districts, began in 2002. The program has come to be recognized as the gold standard of large-scale assessments due to its high technical quality and rigorous design and methodology.

How often is NAEP administered?

Students in grades 4 and 8 are scheduled to be assessed at the state and national levels in mathematics and reading every 2 years. Under the Elementary and Secondary Education Act, districts and states that receive Title I funds are required to participate in these biennial assessments. Other subjects are assessed periodically.

Where can I find more information?

Learn more about the NAEP program at nces.ed.gov/nationsreportcard, and explore the latest NAEP results

at nationsreportcard.gov.

Visit <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/about/covid19.aspx> for more information about NAEP COVID-19 protocols.

You can also find NAEP on: <Facebook logo> <Twitter logo> <YouTube logo>

Roles and Responsibilities for Coordinating and Administering NAEP

Your NAEP State Coordinator, NAEP representatives, and school staff will work together to coordinate and administer the assessment. You will need to assign a staff member from your school to serve as the **school coordinator** and work closely with NAEP representatives to organize assessment activities. This person will be the primary contact for the assessment and should be familiar with how students participate in statewide assessments and how to use a computer to collect and enter student information online.

The school coordinator will be responsible for

- confirming the scheduled assessment date with the NAEP State Coordinator;
- registering for the MyNAEP website and providing information about the school;
- if requested, overseeing the submission of an electronic list of fourth- and/or eighth-grade students;
- using the MyNAEP website to prepare for the assessment;
- notifying parents of the assessment (more information will be provided on how to complete this task);
- communicating with NAEP representatives and participating in a preassessment review call to finalize assessment preparations;
- reserving space for the assessment, including room(s), desks or tables, and an adequate number of electrical outlets in the assessment location (the school will not need to provide internet access); and
- collaborating with school staff to ensure a high rate of student participation.

Additional information about the school coordinator's responsibilities will be sent prior to NAEP representatives contacting you.

The NAEP State Coordinator works at your state department of education and will be responsible for

- working with schools to confirm the assessment date;
- communicating with principals about the importance of NAEP and student participation;
- providing schools with instructions for preparing a list of fourth- and eighth-grade students and information about notifying parents of participating students;
- providing guidance for including students with disabilities and English learners; and
- responding to questions from the school community throughout the assessment period.

NAEP representatives, employed by a U.S. Department of Education contractor to work directly with schools, will be responsible for

- selecting a random sample of students from the school list of fourth- and eighth-graders;
- verifying information that the school coordinator has provided via the MyNAEP website, the online hub for completing school preparation activities throughout the NAEP assessment process;
- working with the school coordinator to finalize assessment logistics;
- bringing all assessment materials to the school on the scheduled day; and
- administering the assessment.

Each principal will be responsible for

- assigning a school staff member to serve as the school coordinator;
- including the NAEP assessment date on the school calendar;
- empowering the designated school coordinator to work with NAEP representatives to prepare for the assessment; and
- informing school staff and students about NAEP and why student participation is critically important.

National Center for Education Statistics (NCES) conducts the National Assessment of Educational Progress to evaluate federally supported education programs. All of the information you provide may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or used, in identifiable form for any other purpose except as required by law (20 U.S.C. §9573 and 6 U.S.C. §151). By law, every NCES employee as well as every NCES agent, such as contractors and NAEP coordinators, has taken an oath and is subject to a jail term of up to 5 years, a fine of \$250,000, or both if he or she willfully discloses ANY identifiable information about you. Electronic submission of your information will be monitored for viruses, malware, and other threats by Federal employees and contractors in accordance with the Cybersecurity Enhancement Act of 2015.

This publication was prepared for the National Assessment of Educational Progress by Hager Sharp under contract GS-23F-0024M to the National Center for Education Statistics, U.S. Department of Education.
NAEP 2022 in Your School - Grade 8 Civics and U.S. History

“NAEP is the only assessment providing half a century of performance data to measure what students know and can do. The state and national trends inform local, state, and national program and policy discussions that improve teaching and learning.”

- David Atherton, EdD, Principal, Clear Creek Middle School, Gresham, OR

What is NAEP?

The National Assessment of Educational Progress (NAEP) is an integral measure of academic progress across the nation and over time. It is the largest nationally representative and continuing assessment of what our nation’s students know and can do in various subjects such as civics, mathematics, reading, and U.S. history. The program also provides valuable insights into students’ educational experiences and opportunities to learn in and outside of the classroom.

NAEP is a congressionally mandated program administered by the National Center for Education Statistics (NCES), within the U.S. Department of Education and the Institute of Education Sciences.

How are NAEP results reported?

The results of NAEP are released as The Nation’s Report Card. Depending on the assessment, NAEP results are available for the nation, states, and select urban districts that participate in the Trial Urban District Assessment (TUDA). Results are also available for different student groups, based on factors such as race/ethnicity, gender, school location, and more. NAEP is not designed to collect or report results for individual students, classrooms, or schools.

Why should my school participate in NAEP?

Your school’s participation will help ensure that you and your fellow educators—as well as policymakers and elected officials—have reliable data to better understand and improve student learning.

Your school and students represent schools and students across the country. When students participate and give their best effort, NAEP results provide the most accurate and representative measure possible of

student achievement and experience.

What NAEP assessments will be administered in 2022?

NAEP civics and U.S. history assessments will be administered on tablets to students at grade 8 between January 24 and March 4, 2022. Students, teachers, and principals will also be asked to complete survey questionnaires to provide a better understanding of factors that may be related to students' learning.

Results will be released for the nation.

What will my students do?

Participating eighth-graders will complete subject-area questions in civics or U.S. history. Each student will be assessed in one subject only. Students will also complete survey questionnaires that provide valuable information about their educational experiences and opportunities to learn both in and outside of the classroom, as well as how they have accessed learning during the COVID-19 pandemic.

It takes approximately 2 hours for students to complete the assessment, including transition time, directions, and completion of survey questionnaires. A broad range of accommodations are provided for students with disabilities and English learners.

Do teachers need to prepare students for the assessment?

Teachers do not need to prepare their students to take the assessment but should encourage them to do their best.

How can my teachers and I use NAEP data to help our students?

The NAEP Data Explorer (<https://www.nationsreportcard.gov/ndecore>) is a powerful tool that allows you to examine the relationships between student performance and factors such as instructional practices, school resources, and more.

Questions from previous NAEP assessments can also be used as a helpful educational resource in the classroom. Teachers can use the NAEP Questions Tool (<http://nces.ed.gov/nationsreportcard/nqt>) to see how their students' performance compares to peers in your state and across the nation. Released NAEP questions come with a scoring guide, sample student responses, and performance data.

Who will administer NAEP in my school? What does my school need to provide on the day of the assessment?

NAEP representatives will administer the NAEP assessment and provide significant support to your school on assessment day. They will wear necessary personal protective equipment (PPE) and follow all school-specific health protocols. NAEP representatives will also bring all necessary materials and equipment, including sanitized tablets with keyboards. Schools will only need to provide space for students to take the assessment, desks or tables, and an adequate number of electrical outlets in the assessment location. Schools will not need to provide internet access.

More information about roles and responsibilities for coordinating and administering NAEP in your school are on the last page of this fact sheet.

How was my school selected for NAEP?

Your school was selected as part of a carefully designed sampling process that ensures NAEP-selected schools and students are representative of their district, state, and the nation.

How is NAEP different from our state assessment?

NAEP serves a different role than state assessments. While states have their own unique assessments to measure student achievement against specific content standards, NAEP is designed to provide a common measure of student performance and progress across the country.

How long has NAEP been around?

NAEP was first administered in 1969 to measure student achievement nationally. In 1990, NAEP was administered at the state level for the first time. The NAEP TUDA program, which measures student achievement in some of the nation's large urban districts, began in 2002. The program has come to be recognized as the gold standard of large-scale assessments due to its high technical quality and rigorous design and methodology.

How often is NAEP administered?

Students in grades 4 and 8 are scheduled to be assessed at the state and national levels in mathematics and reading every 2 years. Under the Elementary and Secondary Education Act, districts and states that receive Title I funds are required to participate in these biennial assessments. Other subjects are assessed periodically.

Where can I find more information?

Learn more about the NAEP program at nces.ed.gov/nationsreportcard, and explore the latest NAEP results at nationsreportcard.gov.

Visit <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/about/covid19.aspx> for more information about NAEP COVID-19 protocols.

You can also find NAEP on: <Facebook logo> <Twitter logo> <YouTube logo>

Roles and Responsibilities for Coordinating and Administering NAEP

Your NAEP State Coordinator, NAEP representatives, and school staff will work together to coordinate and administer the assessment. You will need to assign a staff member from your school to serve as the **school coordinator** and work closely with NAEP representatives to organize assessment activities. This person will be the primary contact for the assessment and should be familiar with how students participate in statewide assessments and how to use a computer to collect and enter student information online.

The school coordinator will be responsible for

- confirming the scheduled assessment date with the NAEP State Coordinator;
- registering for the MyNAEP website and providing information about the school;
- if requested, overseeing the submission of an electronic list of eighth-grade students;
- using the MyNAEP website to prepare for the assessment;
- notifying parents of the assessment (more information will be provided on how to complete this task);
- communicating with NAEP representatives and participating in a preassessment review call to finalize assessment preparations;
- reserving space for the assessment, including room(s), desks or tables, and an adequate number of electrical outlets in the assessment location (the school will not need to provide internet access); and
- collaborating with school staff to ensure a high rate of student participation.

Additional information about the school coordinator's responsibilities will be sent prior to NAEP representatives contacting you.

The NAEP State Coordinator works at your state department of education and will be responsible for

- working with schools to confirm the assessment date;
- communicating with principals about the importance of NAEP and student participation;
- providing schools with instructions for preparing a list of eighth-grade students and information about notifying parents of participating students;
- providing guidance for including students with disabilities and English learners; and
- responding to questions from the school community throughout the assessment period.

NAEP representatives, employed by a U.S. Department of Education contractor to work directly with schools, will be responsible for

- selecting a random sample of students from the school list of eighth-graders;
- verifying information that the school coordinator has provided via the MyNAEP website, the online hub for completing school preparation activities throughout the NAEP assessment process;
- working with the school coordinator to finalize assessment logistics;
- bringing all assessment materials to the school on the scheduled day; and
- administering the assessment.

Each principal will be responsible for

- assigning a school staff member to serve as the school coordinator;
- including the NAEP assessment date on the school calendar;
- empowering the designated school coordinator to work with NAEP representatives to prepare for the assessment; and
- informing school staff and students about NAEP and why student participation is critically important.

National Center for Education Statistics (NCES) conducts the National Assessment of Educational Progress to evaluate federally supported education programs. All of the information you provide may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or used, in identifiable form for any other purpose except as required by law (20 U.S.C. §9573 and 6 U.S.C. §151). By law, every NCES employee as well as every NCES agent, such as contractors and NAEP coordinators, has taken an oath and is subject to a jail term of up to 5 years, a fine of \$250,000, or both if he or she willfully discloses ANY identifiable information about you. Electronic submission of your information will be monitored for viruses, malware, and other threats by Federal employees and contractors in accordance with the Cybersecurity Enhancement Act of 2015.

This publication was prepared for the National Assessment of Educational Progress by Hager Sharp under contract GS-23F-0024M to the National Center for Education Statistics, U.S. Department of Education.

Appendix D2-10: NAEP 2022 Sample Endorsement Letters to Private School Administrator (Approved v.23)

NAEP 2022 Sample Endorsement Letter
From Council for American Private Education (CAPE) to Private School Administrator
Red text should be customized and letter should be finalized on CAPE letterhead

Fall 2021

Dear Administrator:

As we begin another school year, the COVID-19 pandemic continues to pose significant challenges for schools, students, families, and staff. The Council for American Private Education's (CAPE) thoughts are with you. I commend you for the extraordinary efforts you and your staff have expended to meet these challenges and address the needs of your entire school community during this last year. With challenge comes opportunity, and today I am writing to encourage you to participate in the 2022 National Assessment of Educational Progress (NAEP). Your school's participation helps ensure that the true diversity of our nation's schools are reflected in NAEP's results and the performance of private school students can be reported.

CAPE considers NAEP an essential measure of student achievement in the United States. First administered in 1969, NAEP is the largest continuing and nationally representative measure of private and public school student achievement across the country. Your school's participation will help make it possible for private school data to be reported and contribute to the picture of education across the nation and to future policy decisions. NAEP data have consistently shown, across subjects and over time, that students in private schools on average score higher than students in public schools.

Private schools account for about 25 percent of all schools in the nation and educate approximately 9 percent of all school children across the country. Therefore, it is important that our students' performance be included in all data that describe the condition of education in the United States. With your support, private schools can achieve excellent participation, and private school results can be reported.

For the benefit of the private school community and to provide the most accurate information about student achievement in the United States, I strongly urge you to participate.

If you have questions or concerns about participating in NAEP, please contact [private school organization contact person and contact information] OR Mary Erbe at 502-459-0478 or maryerbe@naepmail.westat.com.

Sincerely,

[Name]
Council for American Private Education
Title

From Private School Organization to Religious Private School Administrator
Red text should be customized and letter should be finalized on organization letterhead

Fall 2021

Dear Administrator:

As we begin another school year, the COVID-19 pandemic continues to pose significant challenges for schools, students, families, and staff. My thoughts are with you. I commend you for the extraordinary efforts you and your staff have expended to meet these challenges and address the needs of your entire school community over the last year. With challenge comes opportunity, and today I am writing to encourage you to participate in the 2022 National Assessment of Educational Progress (NAEP).

First administered in 1969, NAEP is the largest continuing and nationally representative measure of private and public school student achievement across the country. Following a year in which many schools provided primarily remote and/or hybrid instruction, nationally representative data on student achievement is especially valuable and important. NAEP data have consistently shown, across subjects and over time, that students in private schools on average score higher than students in public schools. Your school's participation is an opportunity to help make it possible for private school data to be reported and compared with that of public schools. These data will contribute to the picture of education across the nation and to future policy decisions.

For the benefit of the private school community and to provide the most accurate information about student achievement in the United States, I strongly urge you to participate. Participation in NAEP can become one of your building blocks for motivating students to contribute to the greater good as they model productive and faith-based lives.

If you have questions about participating in NAEP, please contact [private school organization contact person and contact information] OR Mary Erbe at 502-459-0478 or maryerbe@naepmail.westat.com.

Sincerely,

[Name]
Private School Organization
Title

NAEP 2022 Sample Endorsement Letter
From Private School Organization to Non-Religious Private School Administrator

Red text should be customized and letter should be finalized on organization letterhead

Fall 2021

Dear Administrator:

As we begin another school year, the COVID-19 pandemic continues to pose significant challenges for schools, students, families, and staff. My thoughts are with you. I commend you for the extraordinary efforts you and your staff have expended to meet these challenges and address the needs of your entire school community over the last year. With challenge comes opportunity, and today I am writing to encourage you to participate in the 2022 National Assessment of Educational Progress (NAEP).

First administered in 1969, NAEP is the largest continuing and nationally representative measure of private and public school student achievement across the country. Following a year in which many schools provided primarily remote and/or hybrid instruction, nationally representative data on student achievement is especially valuable and important. NAEP data have consistently shown, across subjects and over time, that students in private schools on average score higher than students in public schools. Your school's participation is an opportunity to help make it possible for private school data to be reported and compared with that of public schools. These data will contribute to the picture of education across the nation and to future policy decisions.

For the benefit of the private school community and to provide the most accurate information about student achievement in the United States, I strongly urge you to participate.

If you have questions about participating in NAEP, please contact [\[private school organization contact person and contact information\]](#) OR Mary Erbe at 502-459-0478 or maryerbe@naepmail.westat.com.

Sincerely,

[\[Name\]](#)

[Private School Organization](#)

[Title](#)

**Appendix D2-11: NAEP 2022 Parent/ Guardian Notification Letters, Private School
(Approved v.23)**

(School Letterhead)

(Insert Date Here)

Dear Parent or Guardian:

We are pleased to notify you that (school name) has been selected to represent private schools across the nation by participating in the National Assessment of Educational Progress (NAEP) on (date). NAEP is the largest nationally representative and continuing assessment of what students in public and private schools know and can do in various subjects, and is different from state and school assessments because it provides a common measure of student achievement across the country. It is administered by the National Center for Education Statistics, within the U.S. Department of Education. The results are released as The Nation's Report Card, which provides information about student achievement to educators, parents, policymakers, and the public.

Your child (will/may) take a mathematics or reading assessment. In addition to subject-area questions, students voluntarily complete NAEP survey questionnaires. These questionnaires provide valuable information about participating students' educational experiences and opportunities to learn both in and out of the classroom. More information is available at <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/parents> under the section "What Questions Are on the Test?"

The assessment takes approximately 2 hours for most students, including transition time, directions, and completion of the survey questions.

The information collected is used for statistical purposes only.

- Your child's grades will not be affected.
- Students may be excused for any reason, are not required to complete the assessment, and may skip any question.
- While the assessment is voluntary, NAEP depends on student participation to help policymakers improve education. However, if you do not want your child to participate, please notify me in writing by (date).

There is no need to study in preparation for NAEP, but please encourage your child to do their best. Contact (name) at (telephone number) or at (email address) if you have any questions. To learn more about private school participation in NAEP, visit https://nces.ed.gov/nationsreportcard/participating/private_nonpublic.aspx.

We are excited that our school is participating in NAEP. We know that (school name)'s students will show what our nation's students in private schools know and can do.

Sincerely,

National Center for Education Statistics (NCES) conducts the National Assessment of Educational Progress to evaluate federally supported education programs. All of the information you provide may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or used, in identifiable form for any other purpose except as required by law (20 U.S.C. §9573 and 6 U.S.C. §151). By law, every NCES employee as well as every NCES agent, such as contractors and NAEP coordinators, has taken an oath and is subject to a jail term of up to 5 years, a fine of \$250,000, or both if he or she willfully discloses ANY identifiable information about you. Electronic submission of your information will be monitored for viruses, malware, and other threats by Federal employees and contractors in accordance with the Cybersecurity Enhancement Act of 2015.

NAEP 2022 PARENT/GUARDIAN NOTIFICATION LETTER PRIVATE SCHOOL
Civics and U.S. History
(School Letterhead)

(Insert Date Here)

Dear Parent or Guardian:

We are pleased to notify you that (school name) has been selected to represent private schools across the nation by participating in the National Assessment of Educational Progress (NAEP) on (date). NAEP is the largest nationally representative and continuing assessment of what students in public and private schools know and can do in various subjects, and is different from state and school assessments because it provides a common measure of student achievement across the country. It is administered by the National Center for Education Statistics, within the U.S. Department of Education. The results are released as The Nation's Report Card, which provides information about student achievement to educators, parents, policymakers, and the public.

Your child (will/may) take a civics or U.S. history assessment. In addition to subject-area questions, students voluntarily complete NAEP survey questionnaires. These questionnaires provide valuable information about participating students' educational experiences and opportunities to learn both in and out of the classroom. More information is available at <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/parents> under the section "What Questions Are on the Test?"

The assessment takes approximately 2 hours for most students, including transition time, directions, and completion of the survey questions.

The information collected is used for statistical purposes only.

- Your child's grades will not be affected.
- Students may be excused for any reason, are not required to complete the assessment, and may skip any question.
- While the assessment is voluntary, NAEP depends on student participation to help policymakers improve education. However, if you do not want your child to participate, please notify me in writing by (date).

There is no need to study in preparation for NAEP, but please encourage your child to do their best. Contact (name) at (telephone number) or at (email address) if you have any questions. To learn more about private school participation in NAEP, visit https://nces.ed.gov/nationsreportcard/participating/private_nonpublic.aspx.

We are excited that our school is participating in NAEP. We know that (school name)'s students will show what our nation's students in private schools know and can do.

Sincerely,

School Principal

National Center for Education Statistics (NCES) conducts the National Assessment of Educational Progress to evaluate federally supported education programs. All of the information you provide may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or used, in identifiable form for any other purpose except as required by law (20 U.S.C. §9573 and 6 U.S.C. §151). By law, every NCES employee as well as every NCES agent, such as contractors and NAEP coordinators, has taken an oath and is subject to a jail term of up to 5 years, a fine of \$250,000, or both if he or she willfully discloses ANY identifiable information about you. Electronic submission of your information will be monitored for viruses, malware, and other threats by Federal employees and contractors in accordance with the Cybersecurity Enhancement Act of 2015.

Appendix D2-12: NAEP 2022 Parent/ Guardian Notification Letters, Public Schools (Approved v.23)

NAEP 2022 PARENT/GUARDIAN NOTIFICATION LETTER

Mathematics & Reading Assessments

(School Letterhead)

(Insert Date Here)

Dear Parent or Guardian:

(School name) will participate in the National Assessment of Educational Progress (NAEP) on (date). NAEP is the largest nationally representative and continuing assessment of what students know and can do in various subjects. NAEP is different from our state assessments because it is a common measure of achievement across the country. The assessment is administered by the National Center for Education Statistics, within the U.S. Department of Education. The results are released as The Nation's Report Card, which provides information about student achievement to educators, parents, policymakers, and the public.

Your child (will/may) take a mathematics or reading assessment. In addition to subject-area questions, students voluntarily complete NAEP survey questions. These questions provide valuable information about participating students' educational experiences and opportunities to learn both in and outside of the classroom. More information about NAEP survey questions is available at <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/parents> under the section "What Questions Are on the Test?"

The assessment takes approximately 2 hours for most students, which includes transition time, directions, and completion of survey questions.

The information collected is used for statistical purposes only.

- Your child's grades will not be affected.
- Students may be excused for any reason, are not required to complete the assessment, and may skip any question.
- While the assessment is voluntary, NAEP depends on student participation to help policymakers improve education. However, if you do not want your child to participate, please notify me in writing by (date).

There is no need to study in preparation for NAEP, but please encourage your child to do their best. A brochure that explains what participation in NAEP means for you and your child is available at <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/pdf/parents/2012469.pdf>. Contact (name) at (telephone number) or at (email address) if you have any questions.

We are excited that our school is participating in NAEP. We know that (school name)'s students will show what our nation's students know and can do.

Sincerely,

(School Principal's Name)

National Center for Education Statistics (NCES) conducts the National Assessment of Educational Progress to evaluate federally supported education programs. All of the information you provide may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or used, in identifiable form for any other purpose except as required by law (20 U.S.C. §9573 and 6 U.S.C. §151). By law, every NCES employee as well as every NCES agent, such as contractors and NAEP coordinators, has taken an oath and is subject to a jail term of up to 5 years, a fine of \$250,000, or both if he or she willfully discloses ANY identifiable information about you. Electronic submission of your information will be monitored for viruses, malware, and other threats by Federal employees and contractors in accordance with the Cybersecurity Enhancement Act of 2015.

NAEP 2022 PARENT/GUARDIAN NOTIFICATION LETTER
Civics & U.S. History Assessments
(School Letterhead)
(Insert Date Here)

Dear Parent or Guardian:

(School name) will participate in the National Assessment of Educational Progress (NAEP) on **(date)**. NAEP is the largest nationally representative and continuing assessment of what students know and can do in various subjects. NAEP is different from our state assessments because it is a common measure of achievement across the country. The assessment is administered by the National Center for Education Statistics, within the U.S. Department of Education. The results are released as The Nation’s Report Card, which provides information about student achievement to educators, parents, policymakers, and the public.

Your child **(will/may)** take a civics or U.S. history assessment. In addition to subject-area questions, students voluntarily complete NAEP survey questions. These questions provide valuable information about participating students’ educational experiences and opportunities to learn both in and outside of the classroom. More information about NAEP survey questions is available at <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/parents> under the section “What Questions Are on the Test?”

The assessment takes approximately 2 hours for most students, which includes transition time, directions, and completion of survey questions.

The information collected is used for statistical purposes only.

- Your child’s grades will not be affected.
- Students may be excused for any reason, are not required to complete the assessment, and may skip any question.
- While the assessment is voluntary, NAEP depends on student participation to help policymakers improve education. However, if you do not want your child to participate, please notify me in writing by **(date)**.

There is no need to study in preparation for NAEP, but please encourage your child to do their best. Contact **(name)** at **(telephone number)** or at **(email address)** if you have any questions.

We are excited that our school is participating in NAEP. We know that **(school name)**’s students will show what our nation’s students know and can do.

Sincerely,

(School Principal's Name)

National Center for Education Statistics (NCES) is authorized to conduct NAEP by the National Assessment of Educational Progress Authorization Act (20 U.S.C. §9622) and to collect students' education records from education agencies or institutions for the purposes of evaluating federally supported education programs under the Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA, 34 CFR §§ 99.31(a)(3)(iii) and 99.35). All of the information provided by participants may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or used, in identifiable form for any other purpose except as required by law (20 U.S.C. §9573 and 6 U.S.C. §151). By law, every NCES employee as well as every NCES agent, such as contractors and NAEP coordinators, has taken an oath and is subject to a jail term of up to 5 years, a fine of \$250,000, or both if he or she willfully discloses ANY identifiable information about participants. Electronic submission of participant's information will be monitored for viruses, malware, and other threats by Federal employees and contractors in accordance with the Cybersecurity Enhancement Act of 2015. The collected information will be combined across respondents to produce statistical reports.

Appendix D2-13: 2021 State Guide to NAEP Participation (Approved v.20)

Front Cover

2021 State Guide to NAEP Participation

Page One Body

The National Assessment of Educational Progress (NAEP), often called The Nation’s Report Card, is the largest nationally representative and continuing assessment of what students in the United States know and are able to do in various subjects. Since 1969, NAEP has been a common measure of student achievement across the country in mathematics, reading, science, writing, and many other subjects. Depending on the assessment, NAEP report cards provide national, state, and some district-level results, as well as results for different demographic groups. Federal and state policymakers, educators, and researchers use NAEP results to assess student progress and develop ways to improve education across the country and ensure that all students have the opportunity to succeed.

NAEP is a congressionally mandated project administered by the National Center for Education Statistics (NCES), located within the U.S. Department of Education’s Institute of Education Sciences.

Page Two Footer

This publication provides an overview of the NAEP 2021 assessments for state officials to promote understanding of the activities that will take place during the assessment cycle.

Additional information on the NAEP program and its data collection process is available from NAEP State Coordinators and through the NAEP website at <http://nces.ed.gov/nationsreportcard>.

Pages Two-Three Body

NAEP State Participation

Since its inception, NAEP has been a partnership between the federal government and the states, and states have continued to support NAEP national assessments through their schools’ participation. In 1990, NAEP was administered at the state level for the first time. Since then, states have had the opportunity to receive results in mathematics, reading, science, and writing at grades 4 and 8, allowing for comparisons over time to the nation and other states. Beginning in 2003, all states have participated in the state NAEP mathematics and reading assessments at grades 4 and 8.

The NAEP 2021 Assessment Program

The 2021 NAEP program will include digitally based assessments, administered on tablets, in mathematics and reading at grades 4 and 8. NAEP representatives will bring all necessary materials and equipment to schools. Schools will not need to provide internet access.

In 2021, state-level data will be collected in mathematics and reading assessments at grades 4 and 8. Under the Elementary and Secondary Education Act Reauthorization of 2001 and continuing with the Every Student Succeeds Act (ESSA), which was signed into law in December 2015, state applications for Title I funds must include an assurance that states will participate in the biennial NAEP mathematics and reading assessments at grades 4 and 8 and that state results will be reported.

Additional information about the NAEP program and the data collection process is available from your state’s NAEP State Coordinator and through the NAEP website at <http://nces.ed.gov/nationsreportcard>.

Page Four Body

School and Student Participation

The NAEP 2021 state assessments will be administered to representative state samples of public school students in grades 4 and 8.

The NAEP contractor responsible for sampling and data collection will draw the sample for each state from the Common Core of Data (CCD), an NCES program that annually collects fiscal and other data about all public schools, public school districts, and state education agencies in the United States. The NAEP State Coordinator ensures the list of schools is current. As appropriate, demographic variables of racial and ethnic composition, type of school location, and school achievement on state assessments are used to help define which schools are selected within each state.

Within selected schools, students are randomly selected from a list of all students enrolled in the grade(s) to be assessed. The NAEP contractor works directly with the NAEP state and district coordinators on the submission of the student lists.

Parent Notification

Federal law requires that parents or legal guardians of students selected for the NAEP sample be notified about the assessment and informed that they may choose not to allow their children to participate. NAEP State Coordinators are responsible for ensuring that districts or schools provide this information to all parents of students selected to participate in NAEP. Sample letters will be provided to NAEP State Coordinators for tailoring to state needs.

NAEP 2021 Mathematics and Reading Assessment Content

Each NAEP assessment is based on a framework that describes the specific knowledge and skills that should be assessed. The National Assessment Governing Board oversees the creation of NAEP frameworks, with input from subject matter experts, practitioners, and members of the general public—including researchers, educators, business leaders, and policymakers. NAEP frameworks also describe the types of questions that should be included and how they should be designed and scored. NAEP frameworks are available at the National Assessment Governing Board website at <https://www.nagb.gov>.

The mathematics framework for NAEP 2021 is the same framework that has been used since 2005 for mathematics assessments at grades 4 and 8. This framework, approved by the National Assessment Governing Board, replaces the framework first used for the 1990 mathematics assessment and subsequent mathematics assessments through 2005. Trends in student performance for participating states can be measured since 1992 for grade 4 and 1990 for grade 8.

The mathematics framework calls for questions based on five content areas: number properties and operations; measurement; geometry; data analysis, statistics, and probability; and algebra. Questions are also categorized according to mathematical complexity (low, moderate, or high), which describes what level of cognitive demand is required for students to answer each question correctly.

Students respond to both multiple-choice and constructed-response questions designed to assess the framework objectives.

The reading framework for NAEP 2021 is the same framework that has been used since the 2009 reading assessments at grades 4 and 8. This is the second reading framework approved by the National Assessment Governing Board and replaces the framework first used for the 1992 reading assessment and subsequent reading assessments through 2007. Trends in state achievement for participating states can be measured since 1992 for grades 4 and 8.

The reading framework specifies two types of texts be included on the assessment: literary texts and informational texts. The framework also specifies that vocabulary knowledge will be assessed. Vocabulary items function both as a measure of passage comprehension and as a test of readers' understanding of how

the text influences the meaning of the word. The framework also specifies three cognitive targets, or behaviors and skills, for items from both literary and informational texts: locate/recall, integrate/interpret, and critique/evaluate. To measure these cognitive skills, students respond to both multiple-choice and constructed-response items.

Page Five Body

NAEP Reports and Release of Results

Prior to NCES's release of the NAEP 2021 national and state results, NAEP State Coordinators will receive selected data for review, which will include inclusion rates and demographic data. Because state participation is mandatory for the mathematics and reading assessments at grades 4 and 8, no formal approval process is required for results to be published; a state is deemed to have given its permission to release its results if the state has submitted an application for Title I funds.

Results for each participating state will be analyzed and reported in a manner that permits comparisons both over time and to other participating states and the nation. To prepare for the release, NCES works with NAEP State Coordinators to analyze the data and assist in understanding the results.

The National Assessment Governing Board facilitates the initial public release of NAEP reports and determines the date and time for the release. To assist state participation in the release of the results, each state will be given the date and time of the national release so that state releases can be coordinated with the release of national and state NAEP results.

States may prepare and release reports of their state NAEP results either concurrently with or subsequent to the official public release.

All assessment results are embargoed until the time of the national release of the NAEP data by the NCES commissioner. This means that no individual or party may share or disclose NAEP results prior to the initial public release of NAEP reports by NCES.

For More Information

For more information about participating in the 2021 state assessment program, contact your NAEP State Coordinator and/or Gina Broxterman (Gina.Broxterman@ed.gov), Assessment Division, NCES (202-245-7791). Further information about NAEP is available at <http://nces.ed.gov/nationsreportcard> and <http://www.nationsreportcard.gov>. Information about the National Assessment Governing Board is available at <http://www.nagb.gov>.

Page Five Footer

Find us on: [insert social media icons]

Released questions from previous assessments are available online by using the NAEP Questions Tool at <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/nqt>. NAEP Item Maps can also be examined at the NAEP website at <https://www.nationsreportcard.gov/itemmaps>.

Back Cover

National Center for Education Statistics (NCES) conducts the National Assessment of Educational Progress to evaluate federally supported education programs. All of the information you provide may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or used, in identifiable form for any other purpose except as required by law (20 U.S.C. §9573 and 6 U.S.C. §151). By law, every NCES employee as well as every NCES agent, such as contractors and NAEP coordinators, has taken an oath and is subject to a jail term of up to 5

years, a fine of \$250,000, or both if he or she willfully discloses ANY identifiable information about you. Electronic submission of your information will be monitored for viruses, malware, and other threats by Federal employees and contractors in accordance with the Cybersecurity Enhancement Act of 2015.

This publication was prepared for the National Assessment of Educational Progress by Hager Sharp under contract GS-23F-0024M.

Appendix D2-14: Thank You for Your Participation Letter (Approved v.20)

Dear XXXX,

Thank you for your contribution to the 2022 National Assessment of Educational Progress (NAEP).

It is important for you to know that the hard work of your school, teachers, and students informs the national dialogue about what students know and can do, as well as the context in which they learn. Therefore, we wanted to take this opportunity to acknowledge that NAEP's continued success could not happen without your dedicated contribution to this national effort.

Thank you for your continued support of NAEP and the work that you do to make such an impact on educating the nation's students, today and in the future. We look forward to continuing our collaborative efforts during future NAEP assessments.

Sincerely,

Peggy G. Carr, Ph.D.
Associate Commissioner, Assessment Division
National Center for Education Statistics

Appendix D2-15: Preassessment Feedback Email Template (Approved v.22)

Preassessment Feedback Email Template

Dear [SCHOOL COORDINATOR NAME]

Thank you for your participation in NAEP. Please take a few minutes to complete a short survey about your preassessment activities at [SCHOOL NAME]. This survey is to gather feedback about how your NAEP representative prepared for and conducted the preassessment review call and will help us continue to improve our administration of NAEP.

Click the [SURVEY LINK] link to begin.

Thank you,

NAEP Operations

Appendix D2-16: Assessment Day Feedback Email Template (Approved v.21)

Assessment Day Feedback Email Template

Dear [SCHOOL COORDINATOR NAME]

Thank you for your participation in NAEP. Please take a few minutes to complete a short survey about your NAEP experience at [SCHOOL NAME]. This survey is in addition to the debriefing interview that the NAEP representative conducted with you at the end of the assessment sessions and will help us continue to improve our administration of NAEP.

Click the [SURVEY LINK] link to begin.

Thank you,

NAEP Operations

**Appendix D2-17: 2022 NAEP Contact Letter to Chief State School Officers
(Approved v.23)**

NOTE: This letter will be updated, if the decision is made to test age 9 instead of age 17 Long-term trend students. The new letter will be included in Amendment #2, no later than August 2021.

April 26, 2021

Dear Chief:

The National Center for Education Statistics (NCES) is beginning its assessments for the 2021-2022 school year. Please find below an outline of the upcoming assessment activities, including the National Assessment of Educational Progress (NAEP), the Progress in International Reading Literacy Study (PIRLS), the Programme for International Student Assessment (PISA), and the Trends in International Mathematics and Science Study (TIMSS). This letter contains further information about these assessments, studies, and reports planned for the upcoming year.

In 2022, the following assessments will be administered:

Assessment	Subject	Grade or Age Level	Administration Window
NAEP	Reading and Mathematics	4, 8	January – March 2022
NAEP	U.S. History and Civics	8	January – March 2022
NAEP	Long-Term Trend	17-year-olds	March – May 2022
PIRLS	Reading	5	October 2021
PISA	Mathematics*	15-year-olds	September – October 2021
TIMSS	Mathematics and Science*	4, 8	March – May 2022

*Field test

Under the Every Student Succeeds Act of 2015, state/district applications for Title I funds must include an assurance that the state/district will participate in the biennial NAEP Mathematics and Reading assessments at grades 4 and 8; U.S. History, Civics, and Long-Term Trend assessments are voluntary.

NCES will also conduct pilot testing of items for future assessments and carry out research studies. **The 2022 NAEP Mathematics, Reading, U.S. History, and Civics assessments will be administered from January 24, 2022 through March 4, 2022. The NAEP Long-Term Trend assessments will be administered from March 21, 2022 through May 27, 2022.**

PIRLS is an international assessment that has measured trends in reading achievement at grade 4 since 2001. PIRLS 2021 will be transitioning to a completely electronic administration on a tablet with a keyboard. Some students will take PIRLS on paper to bridge to the new digital assessment. Recruitment of schools for PISA, to be administered in the fall 2022, will begin in the fall 2021. TIMSS will begin with recruitment for a spring 2022 field test in preparation for the main test in spring 2023.

We will continue to update your NAEP State Coordinator on all related NAEP and

international assessment activities. We appreciate your participation and if you have any questions or if you would like additional information about the assessments, please contact Holly Spurlock, Branch Chief, Assessment Operations, at holly.spurlock@ed.gov or (202) 245-7132 or Gina Broxterman, Project Director State and District Operations, at gina.broxterman@ed.gov or (202) 245-7791. Further information is also available through the NAEP website at www.nationsreportcard.gov .

Thank you for your continued support of NCES studies.

Sincerely,

Peggy Carr, Ph.D.
Associate
Commissioner
Assessment Division
National Center for Education Statistics

**Appendix D2-1-S-PR (Spanish version): NAEP 2022 Facts for Districts,
Puerto Rico (Approved v.23)**

"NAEP es la única evaluación que proporciona medio siglo de datos de rendimiento para medir lo que los estudiantes saben y pueden hacer. Las tendencias estatales y nacionales orientan las discusiones de programas y políticas locales, estatales y nacionales que mejoran la enseñanza y el aprendizaje".

- David Atherton, Doctor en educación, Clear Creek Middle School, Gresham, Oregón

¿Qué es NAEP?

La Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés) es una medida integral del progreso educativo en toda la nación y a lo largo del tiempo. Es la evaluación continua y nacionalmente representativa más grande que mide lo que los estudiantes de nuestro país saben y pueden hacer en diferentes materias, tales como educación cívica, matemáticas, lectura e historia de Estados Unidos. El programa también proporciona información valiosa sobre las experiencias educativas de los estudiantes y las oportunidades de aprendizaje dentro y fuera del salón de clases.

NAEP es un proyecto autorizado por el Congreso y administrado por el Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés), parte del Departamento de Educación de Estados Unidos y el Instituto de Ciencias de la Educación. NAEP requiere que Puerto Rico participe solo en la evaluación de matemáticas. El Departamento de Educación de los Estados Unidos eximió a Puerto Rico de participar en la evaluación de lectura, ya que esta mide la capacidad de un estudiante para leer inglés, sin embargo, el español es el idioma de instrucción en Puerto Rico.

¿Cómo se informan los resultados de NAEP?

Los resultados de NAEP se publican en un informe llamado la Libreta de Calificaciones de la Nación. Dependiendo de la evaluación, los resultados de NAEP están disponibles a nivel nacional, estatal y para determinados distritos urbanos que participan en la Evaluación Piloto de Distritos Urbanos (TUDA, por sus siglas en inglés). También hay resultados disponibles de diferentes grupos de estudiantes con base en factores como la raza/grupo étnico, el género y la ubicación de la escuela, entre otros. NAEP no está diseñada para recopilar o informar los resultados individuales de estudiantes, salones de clase o escuelas.

¿Por qué mi distrito debería participar en NAEP?

La participación de su distrito ayudará a asegurar que los educadores, los legisladores y los funcionarios electos tengan datos confiables para entender y mejorar la educación de los estudiantes. Las escuelas y los estudiantes seleccionados para participar en NAEP representan a las escuelas y a los estudiantes de todo el país. Cuando los estudiantes participan y dan su mejor esfuerzo, los resultados de NAEP proporcionan la medida más precisa y representativa posible sobre el rendimiento y las experiencias de los estudiantes.

¿Qué evaluaciones de NAEP se administrarán en 2022?

Las evaluaciones de matemáticas de NAEP se administrarán en tabletas a los estudiantes de 4.º y 8.º grado entre el 24 de enero y el 4 de marzo de 2022.

Los resultados se darán a conocer a nivel nacional, estatal y para determinados distritos urbanos.

A los estudiantes, maestros y directores que participan en NAEP también se les pedirá que completen cuestionarios de contexto para comprender mejor los factores que pueden estar relacionados con el aprendizaje de los estudiantes.

¿Qué harán los estudiantes en mi distrito?

Los estudiantes que participan en la evaluación responderán a preguntas de matemáticas. Los estudiantes

también completarán cuestionarios de contexto que proporcionan información valiosa sobre sus experiencias educativas y sus oportunidades de aprendizaje tanto dentro como fuera del salón de clases, así como la manera en que han accedido al aprendizaje durante la pandemia del COVID-19.

A los estudiantes les toma aproximadamente 2 horas completar la evaluación, incluyendo el tiempo de transición, las instrucciones y el tiempo que toma contestar los cuestionarios de contexto. Se ofrece una amplia gama de acomodos para los estudiantes con impedimentos y para aprendices del español.

¿Es necesario que los maestros preparen a los estudiantes para la evaluación?

Los maestros no tienen que preparar a sus estudiantes para tomar la evaluación, pero sí deben motivarlos a que hagan su mejor esfuerzo

¿Cómo pueden los administradores escolares y los maestros utilizar los datos de NAEP para ayudar a nuestros estudiantes?

El explorador de datos, NAEP Data Explorer, (<https://www.nationsreportcard.gov/ndecore>) es una poderosa herramienta que permite examinar las relaciones entre el rendimiento de los estudiantes y factores tales como las prácticas de enseñanza y los recursos escolares, entre otros.

Las preguntas de evaluaciones de NAEP anteriores también pueden utilizarse como un recurso educativo útil en el salón de clases. Los maestros pueden utilizar la herramienta NAEP Questions Tool (<http://nces.ed.gov/nationsreportcard/nqt>) para ver cómo se compara el rendimiento de sus estudiantes con el de otros estudiantes en su estado y en todo el país. Las preguntas de NAEP publicadas incluyen una guía de puntuación, ejemplos de respuestas de los estudiantes y datos de rendimiento.

¿Quién administrará NAEP? ¿Qué deben proporcionar las escuelas el día de la evaluación?

Los representantes de NAEP administrarán la evaluación y proporcionarán un importante apoyo a su escuela el día de la evaluación. Ellos llevarán el equipo de protección personal (EPP) necesario y seguirán todos los protocolos sanitarios específicos de la escuela. Los representantes de NAEP también llevarán todos los materiales y equipos necesarios, incluyendo tabletas con teclados que han sido desinfectadas. Las escuelas solo tendrán que proporcionar espacio para que los estudiantes tomen la evaluación, pupitres o mesas y una cantidad adecuada de enchufes eléctricos en el lugar de la evaluación. Las escuelas no tendrán que proporcionar acceso a Internet.

¿Cómo se seleccionaron las escuelas de mi distrito para NAEP?

Las escuelas fueron seleccionadas como parte de un proceso de muestreo cuidadosamente diseñado que garantiza que las escuelas y los estudiantes seleccionados para NAEP representan a su distrito, al estado y a la nación.

¿En qué se diferencia NAEP de nuestra evaluación estatal?

NAEP cumple una función diferente a la de las evaluaciones estatales. Mientras que los estados tienen sus propias evaluaciones para medir el rendimiento de los estudiantes con respecto a estándares de contenido específicos, NAEP está diseñada para proporcionar una medida común del rendimiento y el progreso de los estudiantes en todo el país.

¿Desde cuándo existe NAEP?

NAEP se administró por primera vez en 1969 para medir el rendimiento de los estudiantes a nivel nacional. En 1990, NAEP se administró por primera vez a nivel estatal. El programa es reconocido como el estándar de oro de las evaluaciones a gran escala debido a su alta calidad técnica y a su riguroso diseño y metodología.

¿Con qué frecuencia se administra NAEP?

Como parte de la programación principal de NAEP, los estudiantes de 4.º y 8.º grado son evaluados a nivel estatal y nacional en matemáticas y lectura cada dos años. Según la Ley de Educación Primaria y Secundaria, los distritos y estados que reciben fondos del Título I están obligados a participar en estas evaluaciones bienales, con la excepción de Puerto Rico, que está exento de participar en la evaluación de lectura.

¿Dónde puedo encontrar más información?

Conozca más sobre el programa NAEP en nces.ed.gov/nationsreportcard/puertorico, y explore los últimos resultados de NAEP en [nationsreportcard.gov](https://nces.ed.gov/nationsreportcard.gov).

Visite https://nces.ed.gov/nationsreportcard/about/covid19_spanish.aspx para obtener más información sobre los protocolos para el COVID-19 de NAEP.

También puede encontrar a NAEP en: <Facebook logo> <Twitter logo> <YouTube logo>

El Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) administra la Evaluación Nacional del Progreso Educativo para evaluar programas de educación apoyados por el gobierno federal. Toda la información que proporciones podrá usarse únicamente con fines estadísticos y no podrá darse a conocer o usarse ni para identificarte ni para cualquier otro propósito salvo aquel requerido legalmente (20 U.S.C. §9573 y 6 U.S.C. §151). Por ley, todos los empleados de NCES al igual que todos los representantes del mismo, como contratistas y coordinadores de NAEP, han hecho un juramento y están sujetos a una pena de prisión de hasta 5 años, una multa de hasta \$250,000 o ambas cosas, si dan a conocer intencionalmente CUALQUIER información que te identifique. El envío de tu información por vía electrónica será monitoreado por empleados y contratistas federales para detectar virus, programas maliciosos (*malware*) y otras amenazas conforme a la Ley de Mejoramiento de la Seguridad Cibernética de 2015.

Appendix D2-2-S-PR (Spanish version): NAEP 2021 Facts for Principals, Puerto Rico (Approved v.21)

NAEP 2021

Información general para los directores

4.º y 8.º grado Matemáticas

Page One Sidebar

NAEP es una parte esencial de la educación en Estados Unidos y Puerto Rico.

- Los funcionarios electos, los legisladores y los educadores usan los resultados de NAEP para desarrollar maneras de mejorar la educación.
- NAEP es un proyecto autorizado por el Congreso y administrado por el Centro Nacional para Estadísticas de la Educación, parte del Departamento de Educación de Estados Unidos y el Instituto de Ciencias de la Educación.
- NAEP desempeña un papel diferente al de las evaluaciones estatales. Si bien cada estado tiene su propia y única evaluación, con diferentes estándares de contenido, la misma evaluación NAEP se administra en cada estado, proporcionando una medida común de los logros de los estudiantes.
- Dependiendo del tipo de evaluación NAEP que se administre, los datos se pueden usar para comparar y entender el rendimiento de grupos demográficos en su estado, en el país, y en otros estados. NAEP no está diseñada para recolectar o informar los resultados individuales de ningún estudiante, clase o escuela.
- A los estudiantes, maestros y directores que participan en NAEP se les pide que completen cuestionarios que proporcionan una mayor comprensión de las experiencias educativas y de los factores que podrían estar relacionados con el aprendizaje estudiantil.

Page One Body

“NAEP es la única evaluación que proporciona medio siglo de datos de rendimiento para medir lo que los estudiantes saben y pueden hacer. Las tendencias estatales y nacionales orientan las discusiones de programas y políticas locales, estatales y nacionales que mejoran la enseñanza y el aprendizaje ”.

- David Atherton, Doctor en educación, Clear Creek Middle School, Greshan, Oregón

Visite <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/about/covid19.aspx> para más información sobre los protocolos de NAEP relacionados con el COVID-19.

¿Qué es NAEP?

La Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés) es la evaluación continua y nacionalmente representativa más grande que mide lo que los estudiantes de nuestro país saben y pueden hacer en diferentes materias, tales como educación cívica, matemáticas, lectura e historia de Estados Unidos. Los resultados de NAEP se publican en un informe llamado la Libreta de Calificaciones de la Nación. NAEP requiere que Puerto Rico participe solo en la evaluación de matemáticas. El Departamento de Educación de los Estados Unidos eximió a Puerto Rico de participar en la evaluación de lectura, ya que esta mide la capacidad de un estudiante para leer inglés, sin embargo, el español es el idioma de instrucción en Puerto Rico.

¿Qué pueden esperar los directores y las escuelas?

Como directores, ustedes hacen una contribución importante al programa al seleccionar y facultar al

coordinador escolar de NAEP, al reunirse con los maestros y estudiantes participantes y al animar a sus estudiantes a participar y a que hagan su mejor esfuerzo. Ustedes son aliados fundamentales para NAEP. Cuando los estudiantes participan en la evaluación y hacen su mejor esfuerzo, los resultados de NAEP proporcionan la medición más exacta posible del rendimiento estudiantil en todo el país.

En el 2021, la evaluación de matemáticas de NAEP se administrará en tabletas a los estudiantes de 4° y 8° grado.

Además de las preguntas correspondientes a cada materia, los estudiantes completarán cuestionarios de contexto de NAEP que proporcionan información valiosa sobre sus experiencias educativas y las oportunidades que tienen para aprender tanto dentro como fuera del salón de clases. NCES está explorando la posibilidad de crear un cuestionario de contexto en línea para los estudiantes que están participando en el aprendizaje a distancia y trabajará en estrecha colaboración con las escuelas para administrar este cuestionario a los estudiantes a distancia.

El día de la evaluación los representantes de NAEP llevarán a las escuelas todos los materiales y equipos desinfectados necesarios, incluyendo las tabletas con teclados. Las escuelas únicamente tendrán que proporcionar espacio para que los estudiantes tomen la evaluación, pupitres o mesas, y una cantidad adecuada de enchufes eléctricos en el lugar de la evaluación; las escuelas no tienen que proporcionar acceso a Internet.

Para más información acerca de NAEP, visite www.nces.ed.gov/nationsreportcard/puertorico/.

Page Two Body

NAEP se administró por primera vez en 1969 para medir el rendimiento estudiantil a nivel nacional. En 1990, NAEP se administró a nivel estatal por primera vez. Actualmente se evalúa a los estudiantes de 4.º y 8.º grado a nivel nacional y estatal en matemáticas y lectura cada 2 años, y en otras materias de manera periódica.

¿Por qué se le considera a NAEP el estándar de oro? Desde el desarrollo de los marcos teóricos y las preguntas de la evaluación hasta la publicación de los resultados, NAEP ofrece una alta calidad técnica y representa las mejores ideas de especialistas de evaluación y de contenido, del personal estatal de educación y de maestros de todo el país. NAEP es un recurso confiable que mide el progreso estudiantil y que contribuye a informar la toma de decisiones sobre políticas que mejoren la educación de Estados Unidos y Puerto Rico.

¿Cómo se informan los resultados de NAEP? NAEP informa los resultados de distintos grupos demográficos en vez de los resultados individuales de estudiantes o escuelas. En una escuela, solamente algunos de los estudiantes participan y las respuestas de los estudiantes se combinan con las de otros estudiantes participantes para producir los resultados.

¿Cómo se seleccionan las escuelas y los estudiantes para NAEP? Un proceso de muestreo cuidadosamente diseñado garantiza que las escuelas y los estudiantes seleccionados para NAEP representan a todas las

escuelas y estudiantes en Estados Unidos y Puerto Rico. Para asegurar que la muestra represente a todos los estudiantes en las escuelas del país, NAEP permite una gran variedad de acomodados para estudiantes con impedimentos y estudiantes con limitaciones lingüísticas en español.

¿Qué pueden esperar los maestros y estudiantes? Incluyendo el tiempo de transición, las instrucciones y tutoriales y el contestar un cuestionario de contexto, a los estudiantes les toma aproximadamente 2 horas completar la evaluación. Los maestros no tienen que preparar a sus estudiantes para que tomen la evaluación, pero sí deben motivarlos a que hagan su mejor esfuerzo. Los representantes de NAEP le brindan un gran apoyo a su escuela al trabajar con el coordinador escolar designado para organizar las actividades de la evaluación.

Visite la página web de NAEP en <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/puertorico/> para ver esta y más información.

El Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) administra la Evaluación Nacional del Progreso Educativo para evaluar programas de educación apoyados por el gobierno federal. Toda la información que proporciones podrá usarse únicamente con fines estadísticos y no podrá darse a conocer o usarse ni para identificarte ni para cualquier otro propósito salvo aquel requerido legalmente (20 U.S.C. §9573 y 6 U.S.C. §151). Por ley, todos los empleados de NCES al igual que todos los representantes del mismo, como contratistas y coordinadores de NAEP, han hecho un juramento y están sujetos a una pena de prisión de hasta 5 años, una multa de hasta \$250,000 o ambas cosas, si dan a conocer intencionalmente CUALQUIER información que te identifique. El envío de tu información por vía electrónica será monitoreado por empleados y contratistas federales para detectar virus, programas maliciosos (*malware*) y otras amenazas conforme a la Ley de Mejoramiento de la Seguridad Cibernética de 2015.

Page Two Footer

Encuéntrenos en: [insert social media icons]

Esta publicación fue preparada para la Evaluación Nacional del Progreso Educativo por Hager Sharp bajo contrato (GS-23F-0024M para el Centro Nacional de Estadísticas de la Educación, Departamento de Educación de Estados Unidos.

Appendix D2-3-S-PR (Spanish version): NAEP 2021 Notification Letter
from Chief State School Officer to District Superintendent, Puerto Rico
(Approved v.23)

**Carta de notificación a comienzos de agosto sobre NAEP de 2022 en Puerto Rico del
SECRETARIO DE EDUCACIÓN AL SUPERINTENDENTE DISTRITAL**
**Se debe personalizar el texto en rojo antes de combinar la correspondencia: El texto resaltado representa los
campos que se deben combinar**

Estimado(a) nombre del superintendente distrital,

Me complace informarle que cantidad escuelas en su distrito han sido seleccionadas para participar en la administración de la Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés) de 2022. NAEP es la evaluación continua y nacionalmente representativa más grande acerca de lo que los estudiantes en Estados Unidos y Puerto Rico saben y pueden hacer en diferentes materias. NAEP es administrada por el Centro Nacional de Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) que forma parte del Departamento de Educación de Estados Unidos. Las escuelas seleccionadas representan a escuelas en todo Puerto Rico y el país y su participación proporciona una idea precisa del rendimiento de los estudiantes. Distrito escolar desempeñará un papel importante al participar y espero que podamos contar con todo su apoyo para hacer que esta sea una experiencia significativa para sus escuelas y estudiantes.

A las escuelas seleccionadas se les notificará en breve y recibirán sus fechas de evaluación a partir de mes para que los directores programen en sus calendarios el período para la evaluación e incorporen a NAEP en el programa escolar planificado. Es posible que se seleccionen algunas escuelas adicionales en Distrito escolar en una fecha posterior; si esto sucede, su coordinador(a) estatal de NAEP se comunicará con usted. Las escuelas pueden hablar con el coordinador(a) estatal de NAEP si hay un conflicto con la fecha de evaluación programada.

La administración de NAEP de 2022 en Puerto Rico incluirá una evaluación de matemáticas. La lista adjunta muestra las escuelas seleccionadas en Distrito Escolar. Los resultados se informarán a nivel estatal para la evaluación de matemáticas.

Al igual que en años anteriores, los representantes de NAEP le proporcionan bastante apoyo a las escuelas, administran la evaluación y llevan todos los materiales y equipos necesarios, incluyendo las tabletas desinfectadas con las que los estudiantes toman la evaluación. La principal prioridad de los representantes de NAEP es proteger la salud y la seguridad de los estudiantes y del personal escolar. Para información adicional sobre los planes de administración de NAEP y los protocolos sobre COVID-19 actualizados, visite nuestra página web en https://nces.ed.gov/nationsreportcard/about/covid19_spanish.aspx y consulte el documento adjunto de Protocolos para el COVID-19 de NAEP.

Por favor, incluya el período para la evaluación NAEP (del 24 de enero al 4 de marzo de 2022) en el calendario de evaluaciones de su distrito. Puede encontrar información acerca de NAEP en los adjuntos detallados a continuación y en: <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/puertorico/sp.aspx>. Nombre, nuestro(a) Coordinador(a) Estatal de NAEP, se comunicará con su personal para brindarles información adicional.

Gracias por apoyar esta importante evaluación y por ayudar a alcanzar nuestra meta de participación al 100%.

Atentamente,

Nombre del secretario(a) de educación

Adjunto: Lista de distritos escolares seleccionados para participar en NAEP

Información para los distritos [Enlace](#)
Protocolos para el COVID-19 de NAEP

CC: Director(a) estatal de evaluaciones
Director(a) distrital de evaluaciones
Coordinador(a) estatal de NAEP

El Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) administra la Evaluación Nacional del Progreso Educativo para evaluar programas de educación apoyados por el gobierno federal. Toda la información que proporciones podrá usarse únicamente con fines estadísticos y no podrá darse a conocer o usarse ni para identificarte ni para cualquier otro propósito salvo aquel requerido legalmente (20 U.S.C. §9573 y 6 U.S.C. §151). Por ley, todos los empleados de NCES al igual que todos los representantes del mismo, como contratistas y coordinadores de NAEP, han hecho un juramento y están sujetos a una pena de prisión de hasta 5 años, una multa de hasta \$250,000 o ambas cosas, si dan a conocer intencionalmente CUALQUIER información que te identifique. El envío de tu información por vía electrónica será monitoreado por empleados y contratistas federales para detectar virus, programas maliciosos (*malware*) y otras amenazas conforme a la Ley de Mejoramiento de la Seguridad Cibernética de 2015.

Appendix D2-4-S-PR (Spanish version): NAEP 2022 Notification Letter from NAEP State Coordinator to School Principal, Puerto Rico (Approved v.23)

**Carta de notificación sobre NAEP 2022 en Puerto Rico del
COORDINADOR ESTATAL DE NAEP PARA EL DIRECTOR DE LA ESCUELA**
Carta combinada de notificación inicial y detalles sobre la evaluación de matemáticas
Se debe personalizar el **texto en rojo** antes de combinar la correspondencia; el **texto resaltado** representa los campos que se deben combinar

Estimado(a) director(a),

Me complace informarle que **nombre de la escuela** ha sido seleccionada para representar a las escuelas de Puerto Rico y el país al participar en la administración de la Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés) de 2022. NAEP es la evaluación continua y nacionalmente representativa más grande acerca de lo que los estudiantes en Estados Unidos y Puerto Rico saben y pueden hacer en diferentes materias. NAEP es administrada por el Centro Nacional de Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) que forma parte del Departamento de Educación de Estados Unidos.

Los estudiantes participarán en una evaluación de matemáticas. Los resultados a nivel nacional, estatal y algunos resultados a nivel distrital se publicarán en la Libreta de Calificaciones de la Nación. Además de las preguntas de la materia, los estudiantes completan preguntas del cuestionario de contexto de NAEP. Las preguntas proporcionan información valiosa sobre las experiencias educativas y las oportunidades de aprendizaje, tanto dentro como fuera del salón de clases, de los estudiantes participantes.

Los estudiantes de **4.º u 8.º** grado de su escuela están programados para tomar la evaluación el **fecha de la evaluación**. Si tiene preguntas o un conflicto con la fecha de evaluación programada, por favor contácteme antes del **fecha**. De lo contrario, coloque esta fecha en su calendario escolar de 2021-2022. A medida que la situación con el COVID-19 siga evolucionando, NAEP continuará adaptándose a los nuevos procesos y procedimientos. Para información adicional sobre los planes de administración de NAEP actualizados, visite nuestra página web en https://nces.ed.gov/nationsreportcard/about/covid19_spanish.aspx y consulte el documento adjunto, Protocolos para el COVID-19 de NAEP.

Los representantes de NAEP le proporcionarán bastante apoyo a su escuela, administrarán la evaluación y llevarán todos los materiales y equipos necesarios, incluyendo las tabletas desinfectadas con las que los estudiantes tomarán la evaluación. La principal prioridad de los representantes de NAEP es proteger la salud y la seguridad de los estudiantes y del personal escolar. A continuación se describe la evaluación de manera general:

- **Fecha de la evaluación** **Fecha de la evaluación**
- **Materia:** Matemáticas
- **Grado:** **4.º u 8.º**
- **Duración de la evaluación:** Aproximadamente 2 horas (incluyendo el tiempo de transición, las instrucciones y el tiempo para contestar las preguntas del cuestionario de contexto).
- **Administrador de la evaluación:** Representantes de NAEP

En preparación para la evaluación, revise el documento adjunto *Responsabilidades del coordinador(a) escolar: Guía de MyNAEP* y designe a un coordinador(a) escolar de NAEP para que sea la persona de contacto para todas las actividades de NAEP en su escuela. **Dele la carpeta adjunta al coordinador(a) escolar designado para NAEP.** El coordinador(a) escolar debe:

- **saber recopilar la información de los estudiantes**, tales como fechas de nacimiento, información demográfica y si algún estudiante se ha dado de baja;
- **saber usar una computadora**, ya que algunas de las actividades en preparación para la evaluación se completarán por Internet; y
- **estar familiarizado con la manera en que los estudiantes participan en evaluaciones a nivel estatal.**

Un representante de NAEP que se encarga de administrar la evaluación se comunicará con su coordinador(a) escolar a inicios de diciembre. Durante la evaluación, agradeceríamos la presencia de un miembro del personal de la escuela como observador en cada sesión. La presencia de un miembro del personal puede tener un impacto positivo en la motivación y el desempeño de los estudiantes.

Espero colaborar con usted y con el coordinador(a) escolar para asegurar la exitosa administración de NAEP de 2022. Puede encontrar información acerca de NAEP en los adjuntos detallados a continuación y en <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/puertorico/sp.aspx>.

Si desea tener acceso a la página web MyNAEP (<https://www.mynaep.com/es-pr/>), por favor, regístrese con este número de identificación: **N° de registro de MyNAEP**. MyNAEP es una página protegida, así que tendrá que crear su propia contraseña. Si tiene alguna pregunta, por favor, comuníquese conmigo llamando al **número de teléfono** o por correo electrónico escribiendo a **correo electrónico**.

Atentamente,

Coordinador(a) estatal de NAEP

Adjunto: *Información general para los directores* [Enlace](#)
Protocolos para el COVID-19 de NAEP
Carpeta de NAEP para el coordinador(a) escolar, incluyendo lo siguiente:
Carta a su coordinador(a) escolar
Responsabilidades del coordinador(a) escolar: Guía de MyNAEP
Instrucciones de registro en MyNAEP
Carta de notificación para los padres o tutores

CC: Director(a) de evaluaciones para el distrito

El Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) administra la Evaluación Nacional del Progreso Educativo para evaluar programas de educación apoyados por el gobierno federal. Toda la información que proporciones podrá usarse únicamente con fines estadísticos y no podrá darse a conocer o usarse ni para identificarte ni para cualquier otro propósito salvo aquel requerido legalmente (20 U.S.C. §9573 y 6 U.S.C. §151). Por ley, todos los empleados de NCES al igual que todos los representantes del mismo, como contratistas y coordinadores de NAEP, han hecho un juramento y están sujetos a una pena de prisión de hasta 5 años, una multa de hasta \$250,000 o ambas cosas, si dan a conocer intencionalmente CUALQUIER información que te identifique. El envío de tu información por vía electrónica será monitoreado por empleados y contratistas federales para detectar virus, programas maliciosos (*malware*) y otras amenazas conforme a la Ley de Mejoramiento de la Seguridad Cibernética de 2015.

Appendix D2-6-S-PR (Spanish version): NAEP 2022 Assessment Details
Letter NAEP State Coordinator to School Coordinators, Puerto Rico
(Approved v.23)

Carta de información sobre la evaluación NAEP de 2022 en Puerto Rico
DEL COORDINADOR ESTATAL DE NAEP A LOS COORDINADORES ESCOLARES
Se debe personalizar el **texto en rojo** antes de combinar la correspondencia, **el texto resaltado** representa los campos que se deben combinar.

Estimado(a) coordinador(a) escolar:

Bienvenido a la Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés) de 2022. Espero trabajar con usted para coordinar la evaluación NAEP en su escuela. Una muestra de sus estudiantes de 4.º u 8.º grado tomarán la evaluación de matemáticas el **fecha de la evaluación**.

Como coordinador(a) escolar, usted tendrá varias responsabilidades que son fundamentales para hacer que NAEP sea un éxito. La página web MyNAEP está diseñada para ayudarle con estas responsabilidades. El programa de actividades a continuación indica cuándo tendrá que completar las secciones específicas de MyNAEP.

- **Agosto–septiembre:** Registrarse en www.mynaep.com/es-pr/ con este número de identificación: **Nº de registro de MyNAEP**. Contestar las preguntas en la sección **Proporcionar información de la escuela** antes del **fecha**. Si desea instrucciones, consulte el documento adjunto *Responsabilidades del coordinador(a) escolar: Guía de MyNAEP*.
- **Diciembre–enero:** Un representante asignado de NAEP, encargado de administrar la evaluación, se comunicará con usted a principios de diciembre. En ese momento, usted ingresará a la página web de MyNAEP con el representante y hablarán acerca de cómo usar la sección **Prepararse para la evaluación**. Las tareas principales se resaltan a continuación.
 - Proporcionar información acerca de los estudiantes con impedimentos y estudiantes aprendices del español (EI/AE) para que los administradores de la evaluación puedan planificar los acomodos apropiados.
 - Notificar a los padres o tutores que sus hijos han sido seleccionados para la evaluación. **Se adjunta** una muestra de la carta de notificación para los padres, madres o tutores **y ésta** estará disponible en la página web de MyNAEP para que pueda personalizarla e imprimirla con el membrete de su escuela.
 - Programar la sesión de evaluación y reservar el espacio en su escuela. El equipo de NAEP transportará cajas pesadas con las tabletas y otros materiales; por favor, seleccione un lugar en un primer piso o al que se pueda llegar en ascensor.
 - Actualizar la lista de estudiantes para agregar a estudiantes nuevos que se hayan matriculado desde mediados del primer semestre escolar. NAEP seleccionará una muestra al azar de este grupo para asegurar que todos los estudiantes tengan la oportunidad de ser seleccionados para NAEP.
 - Participar en una visita de pre evaluación con su representante de NAEP asignado. Durante esta visita, revisará y confirmará la información que ingresó en MyNAEP y otros detalles de la evaluación. Asegúrese de completar **Preparación para las actividades de la evaluación** antes de la visita programada.
- **Después de la evaluación:** guardar todos los materiales confidenciales impresos hasta la fecha anotada en el sobre de almacenamiento de NAEP. Destruir todos los materiales después de la fecha especificada.

Durante la evaluación, agradeceríamos la presencia de un miembro de la escuela como observador en la sesión. La presencia de un miembro del personal puede tener un impacto positivo en la motivación y el desempeño de los estudiantes.

El documento adjunto *Responsabilidades del coordinador(a) escolar: Guía de MyNAEP* le brinda más información acerca de sus responsabilidades. Puede encontrar información adicional acerca de NAEP en https://nces.ed.gov/nationsreportcard/puertorico/default_sp.aspx .

Le agradecemos de antemano su cooperación y esfuerzo para ayudar a coordinar esta importante evaluación. Si tiene alguna pregunta, por favor, comuníquese conmigo llamando al **número de teléfono** o por correo electrónico escribiendo a **correo electrónico**.

Atentamente,

Coordinador(a) Estatal de NAEP

Adjuntos: Carpeta de NAEP que incluye lo siguiente:
Responsabilidades del coordinador(a) escolar: *Guía de MyNAEP*
Carta de notificación para los padres o tutores
Instrucciones de registro en MyNAEP

El Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) administra la Evaluación Nacional del Progreso Educativo para evaluar programas de educación apoyados por el gobierno federal. Toda la información que proporciones podrá usarse únicamente con fines estadísticos y no podrá darse a conocer o usarse ni para identificarte ni para cualquier otro propósito salvo aquel requerido legalmente (20 U.S.C. §9573 y 6 U.S.C. §151). Por ley, todos los empleados de NCES al igual que todos los representantes del mismo, como contratistas y coordinadores de NAEP, han hecho un juramento y están sujetos a una pena de prisión de hasta 5 años, una multa de hasta \$250,000 o ambas cosas, si dan a conocer intencionalmente CUALQUIER información que te identifique. El envío de tu información por vía electrónica será monitoreado por empleados y contratistas federales para detectar virus, programas maliciosos (*malware*) y otras amenazas conforme a la Ley de Mejoramiento de la Seguridad Cibernética de 2015.

Appendix D2-8-S & S-PR (Spanish version): NAEP in Your School 2022
(Approved v.23)

NAEP 2022 en su escuela – Matemáticas de 4.º y 8.º grado

“NAEP es la única evaluación que proporciona medio siglo de datos de rendimiento para medir lo que los estudiantes saben y pueden hacer. Las tendencias estatales y nacionales orientan las discusiones de programas y políticas locales, estatales y nacionales que mejoran la enseñanza y el aprendizaje ”.

- David Atherton, Doctor en educación, Clear Creek Middle School, Greshan, Oregón

¿Qué es NAEP?

La Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés) es una medida integral del progreso académico en toda la nación y a lo largo del tiempo. Es la evaluación continua y nacionalmente representativa más grande de lo que los estudiantes de nuestro país saben y pueden hacer en varias materias, tales como educación cívica, matemáticas, lectura e historia de Estados Unidos. El programa también proporciona información valiosa sobre las experiencias educativas de los estudiantes y las oportunidades de aprendizaje dentro y fuera del salón de clases.

NAEP es un programa autorizado por el Congreso y administrado por el Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés), parte del Departamento de Educación de Estados Unidos y el Instituto de Ciencias de la Educación. NAEP requiere que Puerto Rico participe solo en la evaluación de matemáticas. El Departamento de Educación de los Estados Unidos eximió a Puerto Rico de participar en la evaluación de lectura, ya que esta mide la capacidad de un estudiante para leer inglés, sin embargo, el español es el idioma de instrucción en Puerto Rico.

¿Cómo se informan los resultados de NAEP?

Los resultados de NAEP se publican en un informe llamado la Libreta de Calificaciones de la Nación. Dependiendo de la evaluación, los resultados de NAEP están disponibles a nivel nacional, estatal y para determinados distritos urbanos que participan en la Evaluación Piloto de Distritos Urbanos (TUDA, por sus siglas en inglés). También hay resultados disponibles de diferentes grupos de estudiantes con base en factores como la raza/grupo étnico, el género y la ubicación de la escuela, entre otros. NAEP no está diseñada para recopilar o informar los resultados individuales de estudiantes, salones de clase o escuelas.

¿Por qué mi escuela debería participar en NAEP?

La participación de su escuela ayudará a asegurar que usted y sus compañeros educadores -así como los legisladores y los funcionarios electos- tengan datos confiables para entender y mejorar la educación de los estudiantes.

Su escuela y sus estudiantes representan a las escuelas y a los estudiantes de todo el país. Cuando los estudiantes participan y dan su mejor esfuerzo, los resultados de NAEP proporcionan la medida más precisa y representativa posible sobre el rendimiento y las experiencias de los estudiantes.

¿Qué evaluaciones de NAEP se administrarán en 2022?

Las evaluaciones de matemáticas de NAEP se administrarán en tabletas a los estudiantes de 4.º y 8.º grado entre el 24 de enero y el 4 de marzo de 2022. A los estudiantes, maestros y directores que participan en NAEP también se les pedirá que completen cuestionarios de contexto para comprender mejor los factores que pueden estar relacionados con el aprendizaje de los estudiantes.

Los resultados se darán a conocer a nivel nacional, estatal y para determinados distritos urbanos.

¿Qué harán mis estudiantes?

Los estudiantes de 4.º y 8.º grado que participen en la evaluación responderán a preguntas de matemáticas.

Los estudiantes también completarán cuestionarios de contexto que proporcionan información valiosa sobre sus experiencias educativas y sus oportunidades de aprendizaje tanto dentro como fuera del salón de clases, así como la manera en que han accedido al aprendizaje durante la pandemia del COVID-19.

A los estudiantes les toma aproximadamente 2 horas completar la evaluación, incluyendo el tiempo de transición, las instrucciones y el tiempo que toma contestar los cuestionarios de contexto. Se ofrece una amplia gama de acomodados para los estudiantes con impedimentos y para aprendices del español.

¿Es necesario que los maestros preparen a los estudiantes para la evaluación?

Los maestros no tienen que preparar a los estudiantes para tomar la evaluación, pero sí deben motivarlos a que hagan su mejor esfuerzo.

¿Cómo podemos mis maestros y yo utilizar los datos de NAEP para ayudar a los estudiantes?

El explorador de datos, NAEP Data Explorer, (<https://www.nationsreportcard.gov/ndecore>) es una poderosa herramienta que permite examinar las relaciones entre el rendimiento de los estudiantes y factores tales como las prácticas de enseñanza y los recursos escolares, entre otros.

Las preguntas de evaluaciones de NAEP anteriores también pueden utilizarse como un recurso educativo útil en el salón de clases. Los maestros pueden utilizar la herramienta NAEP Questions Tool (<http://nces.ed.gov/nationsreportcard/nqt>) para ver cómo se compara el rendimiento de sus estudiantes con el de otros estudiantes en su estado y en todo el país. Las preguntas de NAEP publicadas incluyen una guía de puntuación, ejemplos de respuestas de los estudiantes y datos de rendimiento.

¿Quién administrará NAEP en mi escuela? ¿Qué debe proporcionar mi escuela el día de la evaluación?

Los representantes de NAEP administrarán la evaluación y proporcionarán un importante apoyo a su escuela el día de la evaluación. Ellos llevarán el equipo de protección personal (EPP) necesario y seguirán todos los protocolos sanitarios específicos de la escuela. Los representantes de NAEP también llevarán todos los materiales y equipos necesarios, incluyendo tabletas con teclados que han sido desinfectadas. Las escuelas solo tendrán que proporcionar espacio para que los estudiantes tomen la evaluación, pupitres o mesas y una cantidad adecuada de enchufes eléctricos en el lugar de la evaluación. Las escuelas no tendrán que proporcionar acceso a Internet.

En la última página de esta hoja informativa encontrará más información sobre las funciones y responsabilidades para la coordinación y administración de NAEP en su escuela.

¿Cómo fue seleccionada mi escuela para NAEP?

Su escuela fue seleccionada como parte de un proceso de muestreo cuidadosamente diseñado que garantiza que las escuelas y los estudiantes seleccionados para NAEP representan a su distrito, al estado y a la nación.

¿En qué se diferencia NAEP de nuestra evaluación estatal?

NAEP cumple una función diferente a la de las evaluaciones estatales. Mientras que los estados tienen sus propias evaluaciones para medir el rendimiento de los estudiantes con respecto a estándares de contenido específicos, NAEP está diseñada para proporcionar una medida común del rendimiento y el progreso de los estudiantes en todo el país.

¿Desde cuándo existe NAEP?

NAEP se administró por primera vez en 1969 para medir el rendimiento de los estudiantes a nivel nacional. En 1990, NAEP se administró por primera vez a nivel estatal. El programa es reconocido como el estándar de oro de las evaluaciones a gran escala debido a su alta calidad técnica y a su riguroso diseño y

metodología.

¿Con qué frecuencia se realiza la NAEP?

Actualmente, los estudiantes de 4.º y 8.º grado son evaluados a nivel estatal y nacional en matemáticas y lectura cada dos años. Según la Ley de Educación Primaria y Secundaria, los distritos y estados que reciben fondos del Título I están obligados a participar en estas evaluaciones bienales, con la excepción de Puerto Rico, que está exento de participar en la evaluación de lectura.

¿Dónde puedo encontrar más información?

Conozca más sobre el programa NAEP en nces.ed.gov/nationsreportcard/puertorico, y explore los últimos resultados de NAEP en nationsreportcard.gov.

Visite https://nces.ed.gov/nationsreportcard/about/covid19_spanish.aspx para obtener más información sobre los protocolos para el COVID-19 de NAEP.

También puede encontrar a NAEP en: <Facebook logo> <Twitter logo> <YouTube logo>

Funciones y responsabilidades para coordinar y administrar NAEP

Su Coordinador(a) Estatal de NAEP, los representantes de NAEP y el personal de la escuela trabajarán en equipo para coordinar y administrar la evaluación. Usted deberá asignar a un miembro del personal de su escuela para ser el coordinador(a) escolar y para trabajar estrechamente con los representantes de NAEP para organizar las actividades de la evaluación. Esta persona será el contacto principal para la evaluación y deberá estar familiarizada con la manera en que los estudiantes participan en evaluaciones estatales y dominar el uso de una computadora para recopilar e ingresar información de los estudiantes por Internet.

El coordinador escolar se encargará de:

- confirmar la fecha programada para la evaluación con el Coordinador Estatal de NAEP;
- registrarse en el sitio web MyNAEP y proporcionar información acerca de la escuela;
- usar la página web MyNAEP para prepararse para la evaluación;
- notificar a los padres de familia acerca de la evaluación (se proporcionará más información acerca de cómo completar esta tarea);
- comunicarse con el representante de NAEP y participar en una visita de revisión antes de la evaluación para finalizar los preparativos para la evaluación;
- reservar el espacio para la evaluación, incluyendo salones, pupitres o mesas y una cantidad adecuada de enchufes eléctricos en el lugar de la evaluación (la escuela no tendrá que facilitar acceso a Internet); y
- colaborar con el personal de la escuela para asegurar una tasa alta de participación estudiantil.

A principios del año escolar se enviará información adicional sobre las responsabilidades del coordinador escolar.

El Coordinador Estatal de NAEP trabaja en su Departamento de Educación estatal y se encargará de:

- trabajar con las escuelas para confirmar la fecha de la evaluación;
- comunicarse con los directores escolares acerca de la importancia de NAEP y de la participación de los estudiantes;
- proporcionarles a las escuelas la información para que notifiquen a los padres de los estudiantes participantes;

- orientar a las escuelas acerca de cómo incluir a estudiantes con impedimentos y a estudiantes aprendices del español; y
- responder a las preguntas de la comunidad escolar durante el periodo de evaluación.

Los representantes de NAEP, quienes son empleados por un contratista del Departamento de Educación de Estados Unidos para trabajar directamente con las escuelas, se encargarán de:

- seleccionar una muestra aleatoria de la lista de estudiantes de cuarto y octavo grado que proporcione la escuela;
- verificar la información que el coordinador escolar haya proporcionado en el sitio web MyNAEP, la cual será la principal fuente de información y centro de actividades durante el proceso de evaluación de NAEP;
- trabajar con el coordinador escolar para finalizar la logística de la evaluación;
- el día de la evaluación, llevar todos los materiales necesarios a la escuela; y
- administrar la evaluación.

Cada director se encargará de:

- designar a un miembro del personal de la escuela para ser el coordinador escolar;
- incluir la evaluación NAEP en el calendario escolar;
- facultar al coordinador escolar designado para que trabaje con el representante de NAEP y el Coordinador Estatal de NAEP en la preparación para la evaluación; e
- informar al personal de la escuela y a los estudiantes acerca de NAEP y el por qué la participación de los estudiantes es sumamente importante.

El Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) administra la Evaluación Nacional del Progreso Educativo para evaluar programas de educación apoyados por el gobierno federal. Toda la información que proporciones podrá usarse únicamente con fines estadísticos y no podrá darse a conocer o usarse ni para identificarte ni para cualquier otro propósito salvo aquel requerido legalmente (20 U.S.C. §9573 y 6 U.S.C. §151). Por ley, todos los empleados de NCES al igual que todos los representantes del mismo, como contratistas y coordinadores de NAEP, han hecho un juramento y están sujetos a una pena de prisión de hasta 5 años, una multa de hasta \$250,000 o ambas cosas, si dan a conocer intencionalmente CUALQUIER información que te identifique. El envío de tu información por vía electrónica será monitoreado por empleados y contratistas federales para detectar virus, programas maliciosos (*malware*) y otras amenazas conforme a la Ley de Mejoramiento de la Seguridad Cibernética de 2015.

Esta publicación fue preparada para la Evaluación Nacional del Progreso Educativo por Hager Sharp bajo contrato (GS-23F-0024M) para el Centro Nacional de Estadísticas de la Educación, Departamento de Educación de Estados Unidos.

**Appendix D2-9- S-PR (Spanish version): NAEP 2022 Parent/Guardian
Notification Letter, Public School–Puerto Rico (New)**

CARTA DE NOTIFICACIÓN A LOS PADRES O TUTORES SOBRE NAEP DE 2022

Puerto Rico

(Membrete de la escuela)

(Coloque la fecha aquí)

Estimado(a) padre, madre o tutor:

(Nombre de la escuela) participará en la Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés) el (fecha). NAEP es la evaluación continua y nacionalmente representativa más grande acerca de lo que los estudiantes saben y pueden hacer en diferentes materias. NAEP es diferente de nuestras evaluaciones estatales ya que ofrece una medida común de los logros en todo el país. NAEP es administrada por el Centro Nacional de Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés), parte del Departamento de Educación de Estados Unidos. Los resultados se publican en un informe llamado La Libreta de Calificaciones de la Nación, el cual les proporciona información a los educadores, padres, legisladores y al público acerca de los logros de los estudiantes.

Su hijo(a) (tomará/posiblemente tome) una evaluación de matemáticas. Además de las preguntas sobre matemáticas, los estudiantes contestan los cuestionarios de contexto de NAEP de manera voluntaria. Los cuestionarios proporcionan información valiosa acerca de las experiencias y oportunidades educativas de los estudiantes participantes de aprender dentro y fuera del aula de clases. Puede encontrar más información acerca de los cuestionarios de NAEP en

<https://nces.ed.gov/nationsreportcard/parents/spanish.aspx> en la sección “¿Qué se le preguntará a su hijo(a)?”

La evaluación toma aproximadamente 2 horas para la mayoría de los estudiantes, incluyendo el tiempo de transición e instrucciones.

La información recolectada se utiliza únicamente con fines estadísticos.

- Las calificaciones de su hijo(a) no se verán afectadas.
- Los estudiantes pueden ser excusados por cualquier motivo, no están obligados a completar la evaluación y pueden dejar de responder cualquier pregunta.
- Aunque la evaluación es voluntaria, NAEP depende de la participación de los estudiantes para ayudarles a los legisladores a mejorar la educación. No obstante, si no desea que su hijo(a) participe, por favor, notifíqueme por escrito antes de (fecha).

No es necesario estudiar en preparación para NAEP, pero anime a su hijo(a) a que haga su mejor esfuerzo. Un folleto que explica lo que la participación en NAEP significa para usted y para su hijo(a) está disponible en: <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/pdf/parents/2012575.pdf>. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con (nombre) llamando al (número de teléfono) o por correo electrónico escribiendo a (correo electrónico).

Nos entusiasma que nuestra escuela participe en NAEP. Sabemos que los estudiantes de (nombre de la escuela) mostrarán lo que los estudiantes de nuestro país saben y pueden hacer.

Atentamente,

(Nombre del director(a) de la escuela)

El Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) administra la Evaluación Nacional del Progreso Educativo para evaluar programas de educación apoyados por el gobierno federal. Toda la información que proporciones podrá usarse únicamente con fines estadísticos y no podrá darse a conocer o usarse ni para identificarte ni para cualquier otro propósito salvo aquel requerido legalmente (20 U.S.C. §9573 y 6 U.S.C. §151). Por ley, todos los empleados de NCES al igual que todos los representantes del mismo, como contratistas y coordinadores de NAEP, han hecho un juramento y están sujetos a una pena de prisión de hasta 5 años, una multa de hasta \$250,000 o ambas cosas, si dan a conocer intencionalmente CUALQUIER información que te identifique. El envío de tu información por vía electrónica será monitoreado por empleados y contratistas federales para detectar virus, programas maliciosos (*malware*) y otras amenazas conforme a la Ley de Mejoramiento de la Seguridad Cibernética de 2015.

**Appendix D2-10- S (Spanish version): NAEP 2022 Parent/Guardian
Notification Letter, Private School (New)**

CARTA DE NOTIFICACIÓN A LOS PADRES O TUTORES SOBRE NAEP DE 2022
Evaluaciones de educación cívica e historia de los Estados Unidos
(Membrete de la escuela)
(Coloque la fecha aquí)

Estimado(a) padre, madre o tutor:

(Nombre de la escuela) participará en la Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés) el (fecha). NAEP es la evaluación continua y nacionalmente representativa más grande acerca de lo que los estudiantes saben y pueden hacer en diferentes materias. NAEP es diferente de nuestras evaluaciones estatales ya que ofrece una medida común de los logros en todo el país. NAEP es administrada por el Centro Nacional de Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés), parte del Departamento de Educación de Estados Unidos. Los resultados se publican en un informe llamado La Libreta de Calificaciones de la Nación, el cual les proporciona información a los educadores, padres, legisladores y al público acerca de los logros de los estudiantes.

Su hijo(a) (tomará/posiblemente tome) una evaluación de educación cívica o historia de Estados Unidos. Además de las preguntas sobre la materia, los estudiantes contestan preguntas de contexto de NAEP de manera voluntaria. Las preguntas proporcionan información valiosa acerca de las experiencias y oportunidades de aprendizaje dentro y fuera del salón de clases de los estudiantes participantes. Puede encontrar más información acerca de las preguntas de NAEP en <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/parents/spanish.aspx> en la sección “¿Qué se le preguntará a su hijo(a)?”

La evaluación toma aproximadamente 2 horas para la mayoría de los estudiantes, incluyendo el tiempo de transición, instrucciones y el contestar las preguntas de contexto.

La información recolectada se utiliza únicamente con fines estadísticos.

- Las calificaciones de su hijo(a) no se verán afectadas.
- Los estudiantes pueden ser excusados por cualquier motivo, no están obligados a completar la evaluación y pueden dejar de responder cualquier pregunta.
- Aunque la evaluación es voluntaria, NAEP depende de la participación de los estudiantes para ayudarles a los legisladores a mejorar la educación. No obstante, si no desea que su hijo(a) participe, por favor, notifíqueme por escrito antes de (fecha).

No es necesario estudiar en preparación para NAEP, pero anime a su hijo(a) a que haga su mejor esfuerzo. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con **(nombre)** llamando al **(número de teléfono)** o por correo electrónico escribiendo a **(correo electrónico)**.

Nos entusiasma que nuestra escuela participe en NAEP. Sabemos que los estudiantes de **(nombre de la escuela)** mostrarán lo que los estudiantes de nuestro país saben y pueden hacer.

Atentamente,

(Nombre del director(a) de la escuela)

El Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) administra la Evaluación Nacional del Progreso Educativo para evaluar programas de educación apoyados por el gobierno federal. Toda la información que proporciones podrá usarse únicamente con fines estadísticos y no podrá darse a conocer o usarse ni para identificarte ni para cualquier otro propósito salvo aquel requerido legalmente (20 U.S.C. §9573 y 6 U.S.C. §151). Por ley, todos los empleados de NCES al igual que todos los representantes del mismo, como contratistas y coordinadores de NAEP, han hecho un juramento y están sujetos a una pena de prisión de hasta 5 años, una multa de hasta \$250,000 o ambas cosas, si dan a conocer intencionalmente CUALQUIER información que te identifique. El envío de tu información por vía electrónica será monitoreado por empleados y contratistas federales para detectar virus, programas maliciosos (*malware*) y otras amenazas conforme a la Ley de Mejoramiento de la Seguridad Cibernética de 2015.

CARTA DE NOTIFICACIÓN A LOS PADRES O TUTORES SOBRE NAEP DE 2022 TENDENCIA A LARGO PLAZO

(Membrete de la escuela)

(Coloque la fecha aquí)

Estimado(a) padre, madre o tutor:

(Nombre de la escuela) participará en la Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés) el **(fecha)**. NAEP es la evaluación continua y nacionalmente representativa más grande acerca de lo que los estudiantes saben y pueden hacer en diferentes materias. NAEP es diferente de nuestras evaluaciones estatales ya que ofrece una medida común de los logros en todo el país. NAEP es administrada por el Centro Nacional de Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés), parte del Departamento de Educación de Estados Unidos. Los resultados se publican en un informe llamado La Libreta de Calificaciones de la Nación, el cual les proporciona información a los educadores, padres, legisladores y al público acerca de los logros de los estudiantes.

Su hijo(a) **(tomará/posiblemente tome)** una evaluación de matemáticas o lectura. Además de las preguntas sobre la materia, los estudiantes contestan preguntas de contexto de NAEP de manera voluntaria. Las preguntas proporcionan información valiosa acerca de las experiencias y oportunidades de aprendizaje dentro y fuera del salón de clases de los estudiantes participantes. Puede encontrar más información acerca de las preguntas de NAEP en <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/parents/spanish.aspx> en la sección “¿Qué se le preguntará a su hijo(a)?”

La evaluación toma unos 90 minutos para la mayoría de los estudiantes, incluyendo el tiempo de transición, instrucciones y el contestar las preguntas de contexto.

La información recolectada se utiliza únicamente con fines estadísticos.

- Las calificaciones de su hijo(a) no se verán afectadas.
- Los estudiantes pueden ser excusados por cualquier motivo, no están obligados a completar la evaluación y pueden dejar de responder cualquier pregunta.
- Aunque la evaluación es voluntaria, NAEP depende de la participación de los estudiantes para ayudarles a los legisladores a mejorar la educación. No obstante, si no desea que su hijo(a) participe, por favor, notifíqueme por escrito antes de (fecha).

No es necesario estudiar en preparación para NAEP, pero anime a su hijo(a) a que haga su mejor esfuerzo. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con (nombre) llamando al (número de teléfono) o por correo electrónico escribiendo a (correo electrónico).

Nos entusiasma que nuestra escuela participe en NAEP. Sabemos que los estudiantes de (nombre de la escuela) mostrarán lo que los estudiantes de nuestro país saben y pueden hacer.

Atentamente,

(Nombre del director(a) de la escuela)

El Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) administra la Evaluación Nacional del Progreso Educativo para evaluar programas de educación apoyados por el gobierno federal. Toda la información que proporciones podrá usarse únicamente con fines estadísticos y no podrá darse a conocer o usarse ni para identificarte ni para cualquier otro propósito salvo aquel requerido legalmente (20 U.S.C. §9573 y 6 U.S.C. §151). Por ley, todos los empleados de NCES al igual que todos los representantes del mismo, como contratistas y coordinadores de NAEP, han hecho un juramento y están sujetos a una pena de prisión de hasta 5 años, una multa de hasta \$250,000 o ambas cosas, si dan a conocer intencionalmente CUALQUIER información que te identifique. El envío de tu información por vía electrónica será monitoreado por empleados y contratistas federales para detectar virus, programas maliciosos (*malware*) y otras amenazas conforme a la Ley de Mejoramiento de la Seguridad Cibernética de 2015.

CARTA DE NOTIFICACIÓN A LOS PADRES O TUTORES SOBRE NAEP DE 2022
Evaluaciones de Matemáticas y Lectura
(Membrete de la escuela)
(Coloque la fecha aquí)

Estimado(a) padre, madre o tutor:

(Nombre de la escuela) participará en la Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés) el (fecha). NAEP es la evaluación continua y nacionalmente representativa más grande acerca de lo que los estudiantes saben y pueden hacer en diferentes materias. NAEP es diferente de nuestras evaluaciones estatales ya que ofrece una medida común de los logros en todo el país. NAEP es administrada por el Centro Nacional de Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés), parte del Departamento de Educación de Estados Unidos. Los resultados se publican en un informe llamado La Libreta de Calificaciones de la Nación, el cual les proporciona información a los educadores, padres, legisladores y al público acerca de los logros de los estudiantes.

Su hijo(a) (tomará/posiblemente tome) una evaluación de matemáticas o lectura. Además de las preguntas sobre la materia, los estudiantes contestan preguntas de contexto de NAEP de manera voluntaria. Las preguntas proporcionan información valiosa acerca de las experiencias y oportunidades de aprendizaje dentro y fuera del salón de clases de los estudiantes participantes. Puede encontrar más información acerca de las preguntas de NAEP en <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/parents/spanish.aspx> en la sección “¿Qué se le preguntará a su hijo(a)?”

La evaluación toma aproximadamente 2 horas para la mayoría de los estudiantes, incluyendo el tiempo de transición, instrucciones y el contestar las preguntas de contexto.

La información recolectada se utiliza únicamente con fines estadísticos.

- Las calificaciones de su hijo(a) no se verán afectadas.
- Los estudiantes pueden ser excusados por cualquier motivo, no están obligados a completar la evaluación y pueden dejar de responder cualquier pregunta.
- Aunque la evaluación es voluntaria, NAEP depende de la participación de los estudiantes para ayudarles a los legisladores a mejorar la educación. No obstante, si no desea que su hijo(a) participe, por favor, notifíqueme por escrito antes de **(fecha)**.

No es necesario estudiar en preparación para NAEP, pero anime a su hijo(a) a que haga su mejor esfuerzo. Un folleto que explica lo que la participación en NAEP significa para usted y para su hijo(a) está disponible en: <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/pdf/parents/2012575.pdf>. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con **(nombre)** llamando al **(número de teléfono)** o por correo electrónico escribiendo a **(correo electrónico)**.

Nos entusiasma que nuestra escuela participe en NAEP. Sabemos que los estudiantes de **(nombre de la escuela)** mostrarán lo que los estudiantes de nuestro país saben y pueden hacer.

Atentamente,

(Nombre del director(a) de la escuela)

El Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) administra la Evaluación Nacional del Progreso Educativo para evaluar programas de educación apoyados por el gobierno federal. Toda la información que proporciones podrá usarse únicamente con fines estadísticos y no podrá darse a conocer o usarse ni para identificarte ni para cualquier otro propósito salvo aquel requerido legalmente (20 U.S.C. §9573 y 6 U.S.C. §151). Por ley, todos los empleados de NCES al igual que todos los representantes del mismo, como contratistas y coordinadores de NAEP, han hecho un juramento y están sujetos a una pena de prisión de hasta 5 años, una multa de hasta \$250,000 o ambas cosas, si dan a conocer intencionalmente CUALQUIER información que te identifique. El envío de tu información por vía electrónica será monitoreado por empleados y contratistas federales para detectar virus, programas maliciosos (*malware*) y otras amenazas conforme a la Ley de Mejoramiento de la Seguridad Cibernética de 2015.

**Appendix D2-11-S (Spanish version): NAEP 2022 Parent/Guardian
Notification Letter, Public School (New)**

CARTA DE NOTIFICACIÓN A LOS PADRES O TUTORES SOBRE NAEP DE 2022

Evaluaciones de educación cívica e historia de los Estados Unidos

(Membrete de la escuela)

(Coloque la fecha aquí)

Estimado(a) padre, madre o tutor:

(Nombre de la escuela) participará en la Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés) el (fecha). NAEP es la evaluación continua y nacionalmente representativa más grande acerca de lo que los estudiantes saben y pueden hacer en diferentes materias. NAEP es diferente de nuestras evaluaciones estatales ya que ofrece una medida común de los logros en todo el país. NAEP es administrada por el Centro Nacional de Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés), parte del Departamento de Educación de Estados Unidos. Los resultados se publican en un informe llamado La Libreta de Calificaciones de la Nación, el cual les proporciona información a los educadores, padres, legisladores y al público acerca de los logros de los estudiantes.

Su hijo(a) (tomará/posiblemente tome) una evaluación de educación cívica o historia de Estados Unidos. Además de las preguntas sobre la materia, los estudiantes contestan preguntas de contexto de NAEP de manera voluntaria. Las preguntas proporcionan información valiosa acerca de las experiencias y oportunidades de aprendizaje dentro y fuera del salón de clases de los estudiantes participantes. Puede encontrar más información acerca de las preguntas de NAEP en <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/parents/spanish.aspx> en la sección “¿Qué se le preguntará a su hijo(a)?”

La evaluación toma aproximadamente 2 horas para la mayoría de los estudiantes, incluyendo el tiempo de transición, instrucciones y el contestar las preguntas de contexto.

La información recolectada se utiliza únicamente con fines estadísticos.

- Las calificaciones de su hijo(a) no se verán afectadas.
- Los estudiantes pueden ser excusados por cualquier motivo, no están obligados a completar la evaluación y pueden dejar de responder cualquier pregunta.
- Aunque la evaluación es voluntaria, NAEP depende de la participación de los estudiantes para ayudarles a los legisladores a mejorar la educación. No obstante, si no desea que su hijo(a) participe, por favor, notifíqueme por escrito antes de (fecha).

No es necesario estudiar en preparación para NAEP, pero anime a su hijo(a) a que haga su mejor esfuerzo. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con (nombre) llamando al (número de teléfono) o por correo electrónico escribiendo a (correo electrónico).

Nos entusiasma que nuestra escuela participe en NAEP. Sabemos que los estudiantes de (nombre de la escuela) mostrarán lo que los estudiantes de nuestro país saben y pueden hacer.

Atentamente,

(Nombre del director(a) de la escuela)

El Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) administra la Evaluación Nacional del Progreso Educativo para evaluar programas de educación apoyados por el gobierno federal. Toda la información que proporciones podrá usarse únicamente con fines estadísticos y no podrá darse a conocer o usarse ni para identificarte ni para cualquier otro propósito salvo aquel requerido legalmente (20 U.S.C. §9573 y 6 U.S.C. §151). Por ley, todos los empleados de NCES al igual que todos los representantes del mismo, como contratistas y coordinadores de NAEP, han hecho un juramento y están sujetos a una pena de prisión de hasta 5 años, una multa de hasta \$250,000 o ambas cosas, si dan a conocer intencionalmente CUALQUIER información que te identifique. El envío de tu información por vía electrónica será monitoreado por empleados y contratistas federales para detectar virus, programas maliciosos (*malware*) y otras amenazas conforme a la Ley de Mejoramiento de la Seguridad Cibernética de 2015.

**CARTA DE NOTIFICACIÓN A LOS PADRES O TUTORES SOBRE NAEP DE 2022
TENDENCIA A LARGO PLAZO**

(Membrete de la escuela)

(Coloque la fecha aquí)

Estimado(a) padre, madre o tutor:

(Nombre de la escuela) participará en la Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés) el **(fecha)**. NAEP es la evaluación continua y nacionalmente representativa más grande acerca de lo que los estudiantes saben y pueden hacer en diferentes materias. NAEP es diferente de nuestras evaluaciones estatales ya que ofrece una medida común de los logros en todo el país. NAEP es administrada por el Centro Nacional de Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés), parte del Departamento de Educación de Estados Unidos. Los resultados se publican en un informe llamado La Libreta de Calificaciones de la Nación, el cual les proporciona información a los educadores, padres, legisladores y al público acerca de los logros de los estudiantes.

Su hijo(a) **(tomará/posiblemente tome)** una evaluación de matemáticas o lectura. Además de las preguntas sobre la materia, los estudiantes contestan preguntas de contexto de NAEP de manera voluntaria. Las preguntas proporcionan información valiosa acerca de las experiencias y oportunidades de aprendizaje dentro y fuera del salón de clases de los estudiantes participantes. Puede encontrar más información acerca de las preguntas de NAEP en <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/parents/spanish.aspx> en la sección “¿Qué se le preguntará a su hijo(a)?”

La evaluación toma unos 90 minutos para la mayoría de los estudiantes, incluyendo el tiempo de transición, instrucciones y el contestar las preguntas de contexto.

La información recolectada se utiliza únicamente con fines estadísticos.

- Las calificaciones de su hijo(a) no se verán afectadas.
- Los estudiantes pueden ser excusados por cualquier motivo, no están obligados a completar la evaluación y pueden dejar de responder cualquier pregunta.
- Aunque la evaluación es voluntaria, NAEP depende de la participación de los estudiantes para ayudarles a los legisladores a mejorar la educación. No obstante, si no desea que su hijo(a) participe, por favor, notifíqueme por escrito antes de **(fecha)**.

No es necesario estudiar en preparación para NAEP, pero anime a su hijo(a) a que haga su mejor esfuerzo. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con **(nombre)** llamando al **(número de teléfono)** o por correo electrónico escribiendo a **(correo electrónico)**.

Nos entusiasma que nuestra escuela participe en NAEP. Sabemos que los estudiantes de **(nombre de la escuela)** mostrarán lo que los estudiantes de nuestro país saben y pueden hacer.

Atentamente,

(Nombre del director(a) de la escuela)

El Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) administra la Evaluación Nacional del Progreso Educativo para evaluar programas de educación apoyados por el gobierno federal. Toda la información que proporciones podrá usarse únicamente con fines estadísticos y no podrá darse a conocer o usarse ni para identificarte ni para cualquier otro propósito salvo aquel requerido legalmente (20 U.S.C. §9573 y 6 U.S.C. §151). Por ley, todos los empleados de NCES al igual que todos los representantes del mismo, como contratistas y coordinadores de NAEP, han hecho un juramento y están sujetos a una pena de prisión de hasta 5 años, una multa de hasta \$250,000 o ambas cosas, si dan a conocer intencionalmente CUALQUIER información que te identifique. El envío de tu información por vía electrónica será monitoreado por empleados y contratistas federales para detectar virus, programas maliciosos (*malware*) y otras amenazas conforme a la Ley de Mejoramiento de la Seguridad Cibernética de 2015.

CARTA DE NOTIFICACIÓN A LOS PADRES O TUTORES SOBRE NAEP DE 2022
Evaluaciones de Matemáticas y Lectura
(Membrete de la escuela)
(Coloque la fecha aquí)

Estimado(a) padre, madre o tutor:

(Nombre de la escuela) participará en la Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés) el **(fecha)**. NAEP es la evaluación continua y nacionalmente representativa más grande acerca de lo que los estudiantes saben y pueden hacer en diferentes materias. NAEP es diferente de nuestras evaluaciones estatales ya que ofrece una medida común de los logros en todo el país. NAEP es administrada por el Centro Nacional de Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés), parte del Departamento de Educación de Estados Unidos. Los resultados se publican en un informe llamado La Libreta de Calificaciones de la Nación, el cual les proporciona información a los educadores, padres, legisladores y al público acerca de los logros de los estudiantes.

Su hijo(a) **(tomará/posiblemente tome)** una evaluación de matemáticas o lectura. Además de las preguntas sobre la materia, los estudiantes contestan preguntas de contexto de NAEP de manera voluntaria. Las preguntas proporcionan información valiosa acerca de las experiencias y oportunidades de aprendizaje dentro y fuera del salón de clases de los estudiantes participantes. Puede encontrar más información acerca de las preguntas de NAEP en <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/parents/spanish.aspx> en la sección “¿Qué se le preguntará a su hijo(a)?”

La evaluación toma aproximadamente 2 horas para la mayoría de los estudiantes, incluyendo el tiempo de transición, instrucciones y el contestar las preguntas de contexto.

La información recolectada se utiliza únicamente con fines estadísticos.

- Las calificaciones de su hijo(a) no se verán afectadas.
- Los estudiantes pueden ser excusados por cualquier motivo, no están obligados a completar la evaluación y pueden dejar de responder cualquier pregunta.
- Aunque la evaluación es voluntaria, NAEP depende de la participación de los estudiantes para ayudarles a los legisladores a mejorar la educación. No obstante, si no desea que su hijo(a) participe, por favor, notifíqueme por escrito antes de (fecha).

No es necesario estudiar en preparación para NAEP, pero anime a su hijo(a) a que haga su mejor esfuerzo. Un folleto que explica lo que la participación en NAEP significa para usted y para su hijo(a) está disponible en: <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/pdf/parents/2012575.pdf>. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con (nombre) llamando al (número de teléfono) o por correo electrónico escribiendo a (correo electrónico).

Nos entusiasma que nuestra escuela participe en NAEP. Sabemos que los estudiantes de (nombre de la escuela) mostrarán lo que los estudiantes de nuestro país saben y pueden hacer.

Atentamente,

(Nombre del director(a) de la escuela)

El Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) administra la Evaluación Nacional del Progreso Educativo para evaluar programas de educación apoyados por el gobierno federal. Toda la información que proporciones podrá usarse únicamente con fines estadísticos y no podrá darse a conocer o usarse ni para identificarte ni para cualquier otro propósito salvo aquel requerido legalmente (20 U.S.C. §9573 y 6 U.S.C. §151). Por ley, todos los empleados de NCES al igual que todos los representantes del mismo, como contratistas y coordinadores de NAEP, han hecho un juramento y están sujetos a una pena de prisión de hasta 5 años, una multa de hasta \$250,000 o ambas cosas, si dan a conocer intencionalmente CUALQUIER información que te identifique. El envío de tu información por vía electrónica será monitoreado por empleados y contratistas federales para detectar virus, programas maliciosos (*malware*) y otras amenazas conforme a la Ley de Mejoramiento de la Seguridad Cibernética de 2015.